

JVC

ENGLISH
DEUTSCH
FRANÇAIS
CASTELLANO
ITALIANO
SUOMI
DANSK
SVENSKA

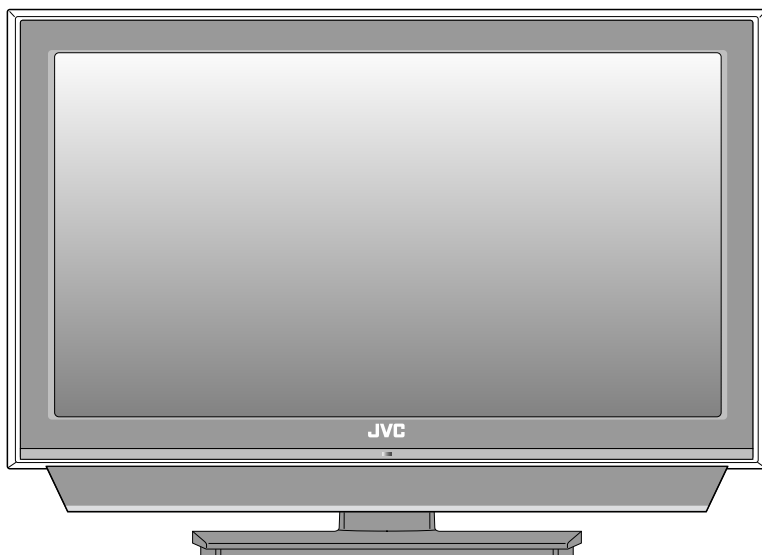
LT-42P80BU
LT-37P80BU
LT-32P80BU

LT-42DP8BG/N/T
LT-37DP8BG/N/T
LT-32DP8BG/N/T

WIDE LCD PANEL TV
16:9 LCD TV
TELEVISEUR A ECRAN LCD PANORAMIQUE
TELEVISOR CON PANEL LCD PANORÁMICO
TV LCD WIDESCREEEN
NESTEKIDENÄYTÖLLÄ VARUSTETTU
LAAJAKUVATELEVISIO
WIDE-SCREEN LCD-TV
BREDBILDS LCD-TV

INSTRUCTIONS
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'INSTRUCTIONS
MANUAL DE INSTRUCCIONES
ISTRUZIONI
KÄYTTÖOHJE

INSTRUKTIONSBOG
BRUKSANVISNING



100Hz Clear Motion Drive

**HD
ready**

HDMI™
HIGH DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

T-V LINK

DynaPiX HD
Powered by D.L.S.T.

**MAXX
Audio**



LCT2284-002A-U

ENGLISH

Dear Customer,

This apparatus is in conformance with the valid European directives and standards regarding electromagnetic compatibility and electrical safety.

European representative of Victor Company of Japan, Limited is:

JVC Technology Centre Europe GmbH

Postfach 10 05 52

61145 Friedberg

Germany

DEUTSCH

Sehr geehrter Kunde, sehr geehrte Kundin,

dieses Gerät stimmt mit den gültigen europäischen Richtlinien und Normen bezüglich elektromagnetischer Verträglichkeit und elektrischer Sicherheit überein.

Die europäische Vertretung für die Victor Company of Japan, Limited ist:

JVC Technology Centre Europe GmbH

Postfach 10 05 52

61145 Friedberg

Deutschland

FRANÇAIS

Cher(e) client(e),

Cet appareil est conforme aux directives et normes européennes en vigueur concernant la compatibilité électromagnétique et à la sécurité électrique.

Représentant européen de la société Victor Company of Japan, Limited :

JVC Technology Centre Europe GmbH

Postfach 10 05 52

61145 Friedberg

Allemagne

CASTELLANO

Apreciado cliente,

Este aparato cumple con las normativas y normas europeas respecto a la seguridad eléctrica y a la compatibilidad electromagnética.

El representante europeo de Victor Company of Japan, Limited es:

JVC Technology Centre Europe GmbH

Postfach 10 05 52

61145 Friedberg

Alemania

ITALIANO

Gentile Cliente,

Questa apparecchiatura è conforme alle direttive e alle norme europee relative alla compatibilità elettromagnetica e alla sicurezza elettrica.

Il rappresentante europeo della Victor Company of Japan, Limited è:
JVC Technology Centre Europe GmbH
Postfach 10 05 52
61145 Friedberg
Germania

SUOMI

Hyvä asiakas,

Tämä laite on yhdenmukainen niiden voimassa olevien eurooppalaisten direktiivien ja standardien kanssa, jotka koskevat sähkömagneettista yhteensopivuutta ja sähköturvallisuutta.

Victor Company of Japan, Limited:in Euroopan edustaja on:
JVC Technology Centre Europe GmbH
Postfach 10 05 52
61145 Friedberg
Saksa

DANSK

Kære kunde

Dette apparat er i overensstemmelse med gældende europæiske direktiver og standarder vedrørende elektromagnetisk kompatibilitet og elektrisk sikkerhed.

Europæisk repræsentant for Victor Company of Japan, Limited er:
JVC Technology Centre Europe GmbH
Postfach 10 05 52
61145 Friedberg
Tyskland

SVENSKA

Bästa kund!

Denna apparat överensstämmer med gällande EU-direktiv och standarder beträffande elektromagnetisk kompatibilitet och elsäkerhet.

Europarepresentant för Victor Company of Japan, Limited är:
JVC Technology Centre Europe GmbH
Postfach 10 05 52
61145 Friedberg
Tyskland

[European Union]

This symbol indicates that the electrical and electronic equipment should not be disposed as general household waste at its end-of-life. Instead, the product should be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment for proper treatment, recovery and recycling in accordance with your national legislation.



By disposing of this product correctly, you will help to conserve natural resources and will help prevent potential negative effects on the environment and human health which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more information about collection point and recycling of this product, please contact your local municipal office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.

(Business users)

If you wish to dispose of this product, please visit our web page www.jvc-europe.com to obtain information about the take-back of the product.

[Other Countries outside the European Union]

If you wish to dispose of this product, please do so in accordance with applicable national legislation or other rules in your country for the treatment of old electrical and electronic equipment.

Attention:

This symbol is only valid in the European Union.

Benutzerinformationen zur Entsorgung alter Geräte

DEUTSCH

[Europäische Union]

Dieses Symbol zeigt an, dass das elektrische bzw. elektronische Gerät nicht als normaler Haushaltsabfall entsorgt werden soll. Stattdessen sollte das Produkt zur fachgerechten Entsorgung, Weiterverwendung und Wiederverwertung in Übereinstimmung mit der Landesgesetzgebung einer entsprechenden Sammelstelle für das Recycling elektrischer und elektronischer Geräte zugeführt werden.



Die korrekte Entsorgung dieses Produkts dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche Schäden für die Umwelt und die menschliche Gesundheit, welche durch unsachgemäße Behandlung des Produkts auftreten können. Weitere Informationen zu Sammelstellen und dem Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, Ihrem örtlichen Entsorgungsunternehmen oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Für die nicht fachgerechte Entsorgung dieses Abfalls können gemäß der Landesgesetzgebung Strafen ausgesprochen werden.

(Geschäftskunden)

Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, besuchen Sie bitte unsere Webseite www.jvc-europe.com, um Informationen zur Rücknahme des Produkts zu erhalten.

[Andere Länder außerhalb der Europäischen Union]

Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, halten Sie sich dabei bitte an die entsprechenden Landesgesetze und andere Regelungen in Ihrem Land zur Behandlung elektrischer und elektronischer Geräte.

Hinweis:

Dieses Symbol ist nur in der Europäischen Union gültig.

Informations relatives à l'élimination des appareils usagés, à l'intention des utilisateurs

FRANÇAIS

[Union européenne]

Lorsque ce symbole figure sur un appareil électrique et électronique, cela signifie qu'il ne doit pas être éliminé en tant que déchet ménager à la fin de son cycle de vie. Le produit doit être porté au point de pré-collecte approprié au recyclage des appareils électriques et électroniques pour y subir un traitement, une récupération et un recyclage, conformément à la législation nationale.



En éliminant correctement ce produit, vous contribuez à la conservation des ressources naturelles et à la prévention des éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine, pouvant être dus à la manipulation inappropriée des déchets de ce produit. Pour plus d'informations sur le point de pré-collecte et le recyclage de ce produit, contactez votre mairie, le service d'évacuation des ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous avez acheté le produit.

Des amendes peuvent être infligées en cas d'élimination incorrecte de ce produit, conformément à la législation nationale.

(Utilisateurs professionnels)

Si vous souhaitez éliminer ce produit, visitez notre page Web www.jvc-europe.com afin d'obtenir des informations sur sa récupération.

Attention:

Ce symbole n'est reconnu que dans l'Union européenne.

[Pays ne faisant pas partie de l'Union européenne]

Si vous souhaitez éliminer ce produit, faites-le conformément à la législation nationale ou autres règles en vigueur dans votre pays pour le traitement des appareils électriques et électroniques usagés.

Información para los usuarios sobre la eliminación de equipos usados

CASTELLANO

[Unión Europea]

Este símbolo indica que los aparatos eléctricos y electrónicos no deben desecharse junto con la basura doméstica al final de su vida útil. El producto deberá llevarse al punto de recogida correspondiente para el reciclaje y el tratamiento adecuado de equipos eléctricos y electrónicos de conformidad con la legislación nacional.



Si desecha el producto correctamente, estará contribuyendo a conservar los recursos naturales y a prevenir los posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud de las personas que podría causar el tratamiento inadecuado del producto desechado. Para obtener más información sobre el punto de recogida y el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su oficina municipal, su servicio de recogida de basura doméstica o la tienda en la que haya adquirido el producto.

De acuerdo con la legislación nacional, podrían aplicarse multas por la eliminación incorrecta de estos desechos.

(Empresas)

Si desea desechar este producto, visite nuestra página Web www.jvc-europe.com para obtener información acerca de la retirada del producto.

Atención:

Este símbolo sólo es válido en la Unión Europea.

[Otros países no pertenecientes a la Unión Europea]

Si desea desechar este producto, hágalo de conformidad con la legislación nacional vigente u otras normativas de su país para el tratamiento de equipos eléctricos y electrónicos usados.

Informazioni per gli utenti sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete

ITALIANO

[Unione Europea]

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica ed elettronica a cui è relativo non deve essere smaltita tra i rifiuti domestici generici alla fine della sua vita utile. Il prodotto, invece, va consegnato a un punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche, per il trattamento, il recupero e il riciclaggio corretti, in conformità alle proprie normative nazionali.



Mediante lo smaltimento corretto di questo prodotto, si contribuirà a preservare le risorse naturali e a prevenire potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana che potrebbero essere provocati, altrimenti, da uno smaltimento inappropriato del prodotto. Per ulteriori informazioni sul punto di raccolta e il riciclaggio di questo prodotto, contattare la sede comunale locale, il servizio di smaltimento rifiuti domestici o il negozio in cui si è acquistato il prodotto.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a una struttura di raccolta, pena le sanzioni previste dalla vigente legislazione sui rifiuti.

Attenzione:

Questo simbolo è valido solo nell'Unione Europea.

(Per gli utenti aziendali)

Qualora si desideri smaltire questo prodotto, visitare la nostra pagina web www.jvc-europe.com per ottenere informazioni sul ritiro del prodotto.

[Per altre nazioni al di fuori dell'Unione Europea]

Qualora si desideri smaltire questo prodotto, effettuare lo smaltimento in conformità alla normativa nazionale applicabile o alle altre leggi della propria nazione relative al trattamento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche obsolete.

Tietoja käyttäjille vanhojen laitteiden hävittämisestä

SUOMI

[Euroopan unioni]

Tämä symboli tarkoittaa, että sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei tule laittaa talousjätteisiin, kun ne poistetaan käytöstä. Sen sijaan tuotteet tulee toimittaa asianmukaiseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyspisteeseen, jossa ne käsitellään uusiokäyttöä ja kierrätystä varten paikallisen lainsäädännön mukaan.



Kun hävität tuotteen asianmukaisella tavalla, autat säästämään luonnonvaroja ja estämään mahdollisia ympäristö- ja terveyshaittoja, joita voisi aiheutua tämän tuotteen vääränlaisesta hävittämisestä. Lisätietoja keräyspisteistä ja tämän tuotteen kierrätyksestä saat paikkakuntasi viranomaisilta, kotitalousjätteiden keräyksestä huolehtivasta yrityksestä tai liikkeestä, josta ostit tuotteen.

Tuotteen vääränlaisesta hävittämisestä voi seurata paikallisen lainsäädännön mukaisia rangaistuksia.

(Yrityskäyttäjät)

Jos haluat hävittää tämän tuotteen, web-sivustoltamme osoitteessa www.jvc-europe.com löydät tietoja käytetyn tuotteen palautuksesta.

Huomio:

Tämä symboli on voimassa vain Euroopan unionissa.

[Muut maat Euroopan unionin ulkopuolella]

Jos haluat hävittää tämän tuotteen, tee se kansallisen lainsäädännön tai muiden maassasi voimassa olevien määräysten mukaan, jotka koskevat vanhojen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden käsittelyä.

[EU]

Elektriske produkter og elektroniske apparater med dette symbol må ikke afhændes på samme måde som almindeligt husholdningsaffald, når det skal smides ud. I stedet skal produktet indleveres på det relevante indsamlingssted for elektriske apparater og elektronisk udstyr, hvor det vil blive håndteret korrekt og efterfølgende genanvendt og recirkuleret i henhold til de love, der gælder i dit land.



Ved at bortskaffe dette produkt korrekt, medvirker du til at bevare naturens ressourcer samt forhindre eventuelle negative påvirkninger af miljøet og folkesundheden, der ellers kunne forårsages ved forkert affaldshåndtering af dette produkt. Mere information om indsamlingssteder og genanvendelse af dette produkt kan du få ved at kontakte din lokale kommune, dit renovationsselskab eller den forretning, hvor du har købt produktet.

Ukorrekt bortskaffelse af dette affald kan være strafbar ifølge lovgivningen i nogle lande.

(Professionelle brugere)

Hvis du ønsker at bortskaffe dette produkt, kan du på vores webside www.jvc-europe.com få information om tilbagetagning af produktet.

Bemærk:

Dette symbol er kun gyldigt i EU.

[Landene uden for EU]

Hvis du ønsker at bortskaffe dette produkt, bedes du gøre det i overensstemmelse med gældende lovgivning eller andre regler i dit land for behandling af gammelt elektrisk og elektronisk udstyr.

Information till användare gällande kassering av gammal utrustning

SVENSKA

[Europeiska gemenskapen]

Denna symbol anger att elektrisk och elektronisk utrustning inte ska kasseras som vanligt hushållsavfall, när de inte ska användas mer. Istället ska produkten lämnas in på lämplig återvinningsstation för elektrisk eller elektronisk utrustning, så att den kan tas om hand och återvinnas i enlighet med ert lands lagstiftning.



Genom att avyttra denna produkt på rätt sätt, bidrar du till att bevara naturen och förhindrar potentiellt negativa effekter på miljön och den mänskliga hälsan, som annars kan bli resultatet vid felaktig hantering av denna produkt. Kontakta ditt kommunkontor, det företag som hanterar dina hushållssopor eller butiken där du köpt produkten, för mer information om återvinningscentraler.

Det kan hända att du bötfälls i enlighet med ert lands lagstiftning om detta avfall kasseras på fel sätt.

(Företagsanvändare)

Om ni vill kassera denna produkt, besök vår websida www.jvc-europe.com för att få information om returnering av produkten.

Tänk på:

Att denna symbol endast gäller inom den Europeiska gemenskapen.

[Övriga länder utanför den Europeiska gemenskapen]

Om du vill kassera denna produkt, ska detta göras i enlighet med gällande lagstiftning i landet, eller enligt andra bestämmelser i ditt land, för behandling av gammal elektrisk eller elektronisk utrustning.

MANUEL D'INSTRUCTIONS

Séries P80

LT-42P80BU

LT-37P80BU

LT-32P80BU

- Les séries P80 ne sont pas compatibles avec les canaux numériques (télédiffusion terrestre numérique (DVB-T)). Pour visionner des canaux numériques, un syntoniseur compatible pour télédiffusion terrestre numérique (DVB-T) est requis.

Séries DP8

LT-42DP8BG/N/T

LT-37DP8BG/N/T

LT-32DP8BG/N/T

DVB[®]

Digital Video Broadcasting

Trade Mark of the DVB Digital Video Broadcasting Project (1991 to 1996) Number : 4820, 4821, 4822



Pour les séries DP8, un manuel "REGARDER DES CANAUX NUMÉRIQUES" est fourni séparément. Veuillez vous y reporter si vous visionnez des canaux numériques.

Avant de lire le manuel fourni séparément Veuillez lire la section "IMPORTANT" (P. 4 - 5) du manuel, et vous assurer de comprendre comme utiliser le téléviseur de façon sécuritaire. Par la suite, suivez les directives de la section "PREPARATION" (P. 6 - 11, P. 14 - 19) pour raccorder les antennes et les autres appareils externes, et configurer les paramètres du téléviseur.

■ Caractéristique de votre téléviseur

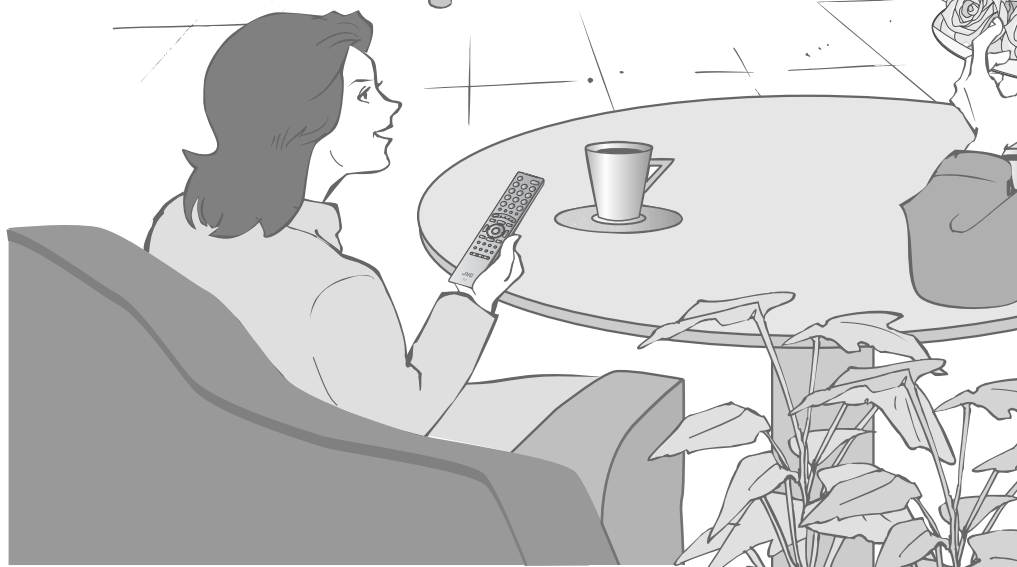
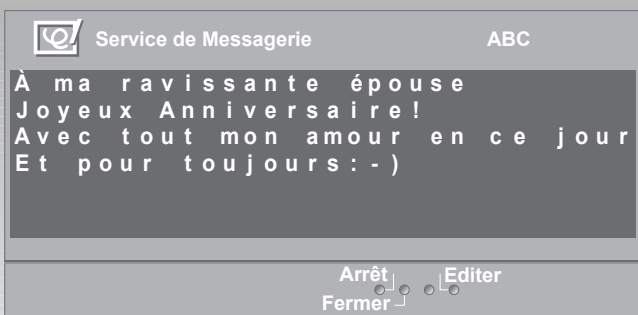
Certaines caractéristiques peuvent différer, selon la version de votre téléviseur. Veuillez vérifier les caractéristiques de votre téléviseur, en vous basant sur le tableau ci-dessous. Le dernier caractère du nom du modèle correspond à la version. Par exemple, la version du modèle DP8BG est G.

Version	Pays pouvant recevoir la télédiffusion terrestre numérique (*1)	Langues pouvant être utilisées pour l'affichage à l'écran (en incluant les menus DTV) (*2)
G	Allemagne, Espagne, France	Allemand, Anglais, Castillan, Catalan, Français
N	Danemark, Finlande, Suède	Anglais, Danois, Finlandais, Suédois
T	Autriche, Italie, Suisse	Allemand, Anglais, Français, Italien

*1: Le choix de pays peut se faire à l'étape ② - 2 de "Réglages initiaux" (P. 15).

*2: Le choix de la langue peut se faire à l'étape ② - 1 de "Réglages initiaux" (P. 15).

Une petite surprise pour les occasions



spéciales!

Tableau d'affichage

PAGE
28



Séries DP8 seulement

REGARDER DES CANAUX NUMÉRIQUES (Manuel donné séparément)

- Canaux numériques 2
- Utilisation de l'EPG 6
- Personnalisation du téléviseur 8
- Guide de dépannage 20
- Informations techniques 22

Télédiffusion terrestre analogique (VHF / UHF) et télévision par câble analogique

➔ Canaux analogiques

Télédiffusion terrestre numérique (DVB-T)

➔ Canaux numériques (séries DP8 seulement)

Table des matières

Avant toute chose!

- Avertissement 4

Mise en route

- Nomenclature des pièces 6
- Raccordements de base 8
- Raccordement d'appareils externes 10
- Réglages initiaux 12
- Modification des canaux analogiques 18

Fonctionnement

- Votre nouveau téléviseur! 20
- Canaux analogiques 22
- Télétexte 24
- Vidéos / DVD 26
- Tableau d'affichage 28

Essayer les fonctions avancées

- Fonctions utiles 30
- Utilisation de magnétoscopes JVC et d'autres appareils 32

Personnalisation

- Personnalisation du téléviseur 34

En cas de problèmes...

- Guide de dépannage 42
- Informations techniques 45
- Liste "CH/CC" 48
- Spécifications 49

Avertissement

Veuillez respecter les instructions ci-dessous

Suivez les instructions du présent manuel pour le réglage du téléviseur!

- Raccordez à une prise secteur de 220 - 240 V, 50 Hz CA uniquement.

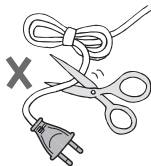
Laissez suffisamment d'espace pour pouvoir insérer et retirer facilement la fiche d'alimentation!

Placez le téléviseur le plus près possible de la prise!

- Même si le l'éclairage LED du téléviseur est éteint, l'alimentation principale n'est pas coupée, à moins que le cordon d'alimentation ne soit débranché. La mise sous et hors tension principale de ce téléviseur se fait en insérant ou en retirant la fiche d'alimentation.

Ne coupez et n'endommagez jamais le cordon d'alimentation!

- Si la fiche d'alimentation n'est pas du bon type, ou si le cordon d'alimentation est trop court, utilisez un adaptateur ou un câble de rallonge adéquats. (Demandez conseil à votre revendeur.)



Ne pas laisser tomber le téléviseur!

- Ne pas s'accouder ni laisser les enfants se pendre au téléviseur. Le téléviseur pourrait tomber et provoquer des blessures.

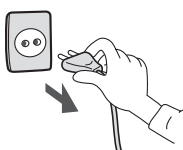
N'essayez jamais de réparer le téléviseur vous-même!

- Si le problème ne peut être résolu à l'aide des conseils de la section "Guide de dépannage" (P. 42) débranchez le cordon d'alimentation et faites appel à votre revendeur.



Débranchez le cordon d'alimentation si vous pensez ne pas utiliser le téléviseur pendant plusieurs jours!

- Les boutons de mise sous tension de la télécommande et du téléviseur ne permettent pas d'éteindre complètement le téléviseur. (Prenez les dispositions adéquates pour les personnes allitées.)



Pour fixer le téléviseur au mur, utilisez le support optionnel de montage JVC mural.

- Faites appel à un technicien qualifié.
- Reportez-vous aux procédures de montage décrites dans le manuel fourni.
- JVC décline toute responsabilité en cas de dommages dus à un montage incorrect.

■ Pour de plus amples informations sur l'installation, l'utilisation et la sécurité ➔ Demandez conseil à votre revendeur

Élimination du téléviseur!

- Suivez les instructions de la brochure dans "Informations relatives à l'élimination des appareils usagés, à l'intention des utilisateurs" (P. iii à P. vi).



Ne placez jamais rien sur le téléviseur!

- Ne posez jamais de liquides, flammes nues, vêtements, papiers, etc. sur le téléviseur. Ce pourrait être cause d'incendie.



Maintenez le téléviseur à l'abri de la pluie et de l'humidité!

- Pour éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, ne laissez jamais de liquide pénétrer dans l'appareil.



N'insérez jamais d'objets dans les ouvertures du coffret!

- Vous risqueriez de vous électrocuter. Soyez prudent lorsque des enfants sont à proximité.



Si le téléviseur est endommagé ou se comporte de manière étrange, cessez immédiatement de l'utiliser!

→ Débranchez le cordon d'alimentation et faites appel à votre revendeur.

N'utilisez jamais de casque à un volume élevé!

- Cela peut endommager votre ouïe.

Ne jamais démonter le panneau arrière!

- Vous risqueriez de vous électrocuter.

N'obstruez jamais les orifices de ventilation!

- Cela peut être cause de surchauffe ou d'incendie.

Manipuler l'écran à cristaux liquides avec soin!

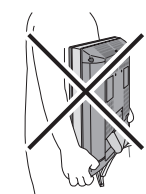
- Utilisez un chiffon doux et sec pour le nettoyage.

Manipuler le téléviseur de façon à ne pas égratigner l'écran!

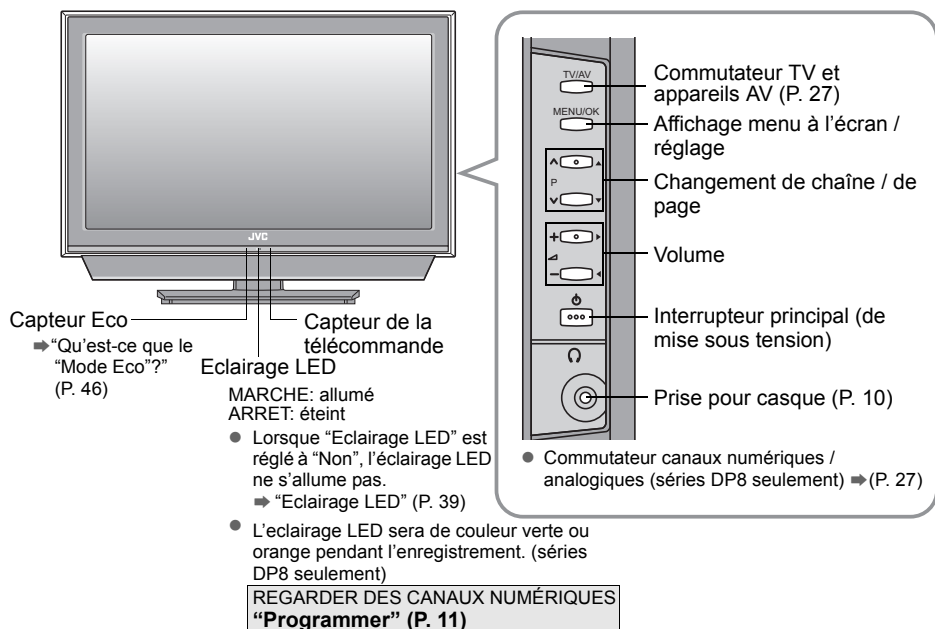
- Ne pas toucher l'écran pendant le transport du téléviseur.

Ne pas porter le téléviseur à vous seul!

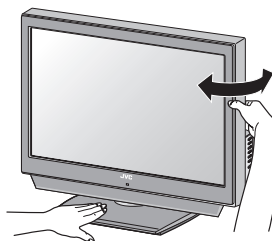
- Afin d'éviter tout accident, le téléviseur doit être porté par deux personnes ou plus.



Nomenclature des pièces



Changez l'orientation du téléviseur



Vérification des accessoires

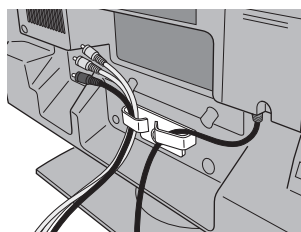


Télécommande
 Séries P80: RM-C1910
 Séries DP8: RM-C1911



Piles "AAA/R03"
 (Pour vérifier le bon fonctionnement du téléviseur)

Rangement des câbles



- LT-32P80BU et LT-32DP8BG/N/T ne sont pas munis d'un collier de câble.

AVERTISSEMENT:

Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que la lumière du soleil, un feu ou quelque chose de similaire.

Suppression du son

Interrupteur principal (de mise sous tension)

Changement de chaîne / de page
Pour entrer des caractères (P. 28)

Informations sur la chaîne (P. 22)

Mode vidéo, etc. (P. 26)

Touches de couleur

Affichage du menu à l'écran (P. 34)

Sélection "TV / VCR / DVR / DVD / HC" (P. 32)

Changement de chaîne / de page

Retour au mode téléviseur

Sélection et confirmation des paramètres dans les menus

Volume

Chaîne précédente

Mode télétexte (P. 24)

■ Lorsque vous regardez des canaux analogiques

Choisissez un canal préféré (P. 22)

■ Mode télétexte (P. 24)

■ Tableau d'affichage (P. 28)

Affichez le tableau d'affichage

■ Utilisation de magnétoscopes JVC et d'autres appareils (P. 32)

■ En mode téléviseur / vidéo

Changer le format d'écran (P. 30)

Modifiez le réglage "MaxxAudio" (P. 30)

Faire une capture de l'écran (P. 31)

Activer le mode images multiples (P. 31)

(RM-C1910)

Séries DP8 seulement

■ Commutateur canaux numériques / analogiques

■ Mode canaux numériques

(RM-C1911)

Pour plus de renseignements, veuillez vous reporter au manuel fourni séparément (REGARDER DES CANAUX NUMÉRIQUES). "Canaux numériques" (P. 2)

■ Insérez les piles

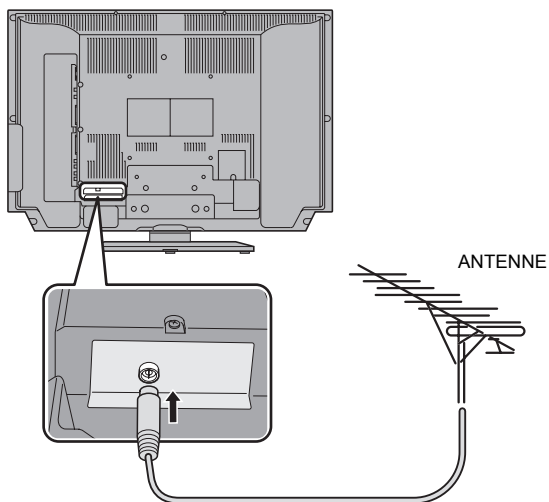
Utilisez deux piles sèches "AAA/R03". Insérez les piles par l'extrémité \ominus , en veillant à respecter les polarités \oplus et \ominus .

Raccordements de base

Veillez lire attentivement le mode d'emploi de chaque appareil avant de procéder aux réglages. Il est nécessaire de raccorder une antenne pour capter les programmes TV.

■ Raccordement à d'autres appareils ➔ "Raccordement d'appareils externes" (P. 10)

Raccordement de l'antenne



- Après avoir branché toutes les connexions, branchez la prise au secteur.

Précautions avant utilisation Rangement

■ Raccordement au secteur

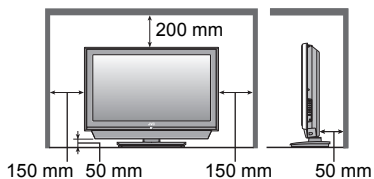
- Raccordez le cordon d'alimentation à une prise secteur de 220 - 240 V, 50 Hz CA uniquement.

■ Pour fixer le téléviseur au mur, utilisez le support optionnel de montage JVC mural

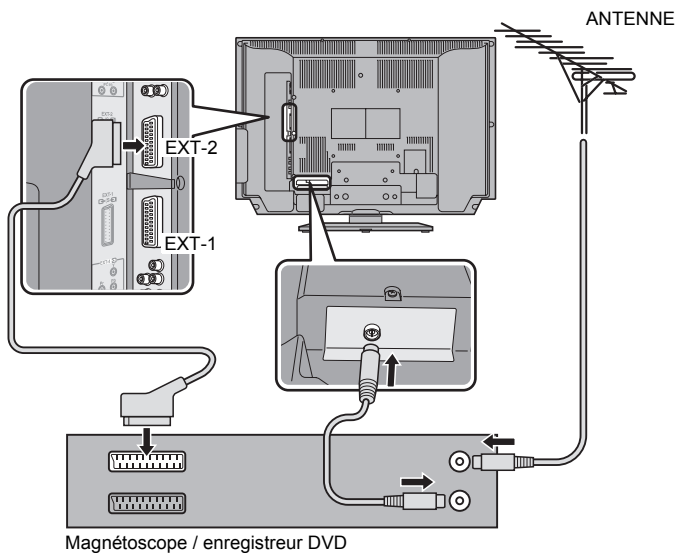
- Faites appel à un technicien qualifié.
- Reportez-vous aux procédures de montage décrites dans le manuel fourni.
- JVC décline toute responsabilité en cas de dommages dus à un montage incorrect.
- Montage 200 mm × 200 mm conforme aux normes VESA.

■ Installation

- Pour éviter tout risque de surchauffe, veillez à laisser suffisamment d'espace autour du téléviseur.



Brancher un magnétoscope / graveur DVD



Magnétoscope / enregistreur DVD

- Après avoir branché toutes les connexions, branchez la prise au secteur.
- Brancher un appareil compatible "T-V LINK" sur EXT-2.
- "T-V LINK" ➔ "Qu'est-ce que le "T-V LINK"?" (P. 12 / P. 14)

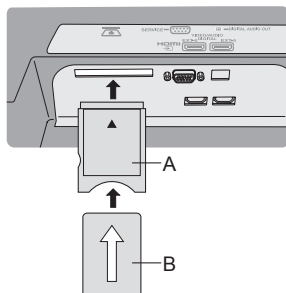
Chaînes payantes (séries DP8 seulement)

Prenez d'abord un abonnement auprès d'une société de radiotélévision. Celle-ci vous fera parvenir un Smart Card (B). Vous devrez peut-être aussi acheter un module d'accès conditionnel (A) en plus de la Smart Card. Renseignez-vous auprès de la société de radiotélévision ou de votre revendeur.

- ① Débranchez le cordon d'alimentation
- ② Insérez "B" dans "A".
- ③ Insérez "A".
- ④ Reconnectez le cordon d'alimentation et allumez le téléviseur.
- ⑤ Effectuez les réglages nécessaires en utilisant "Interface commune".

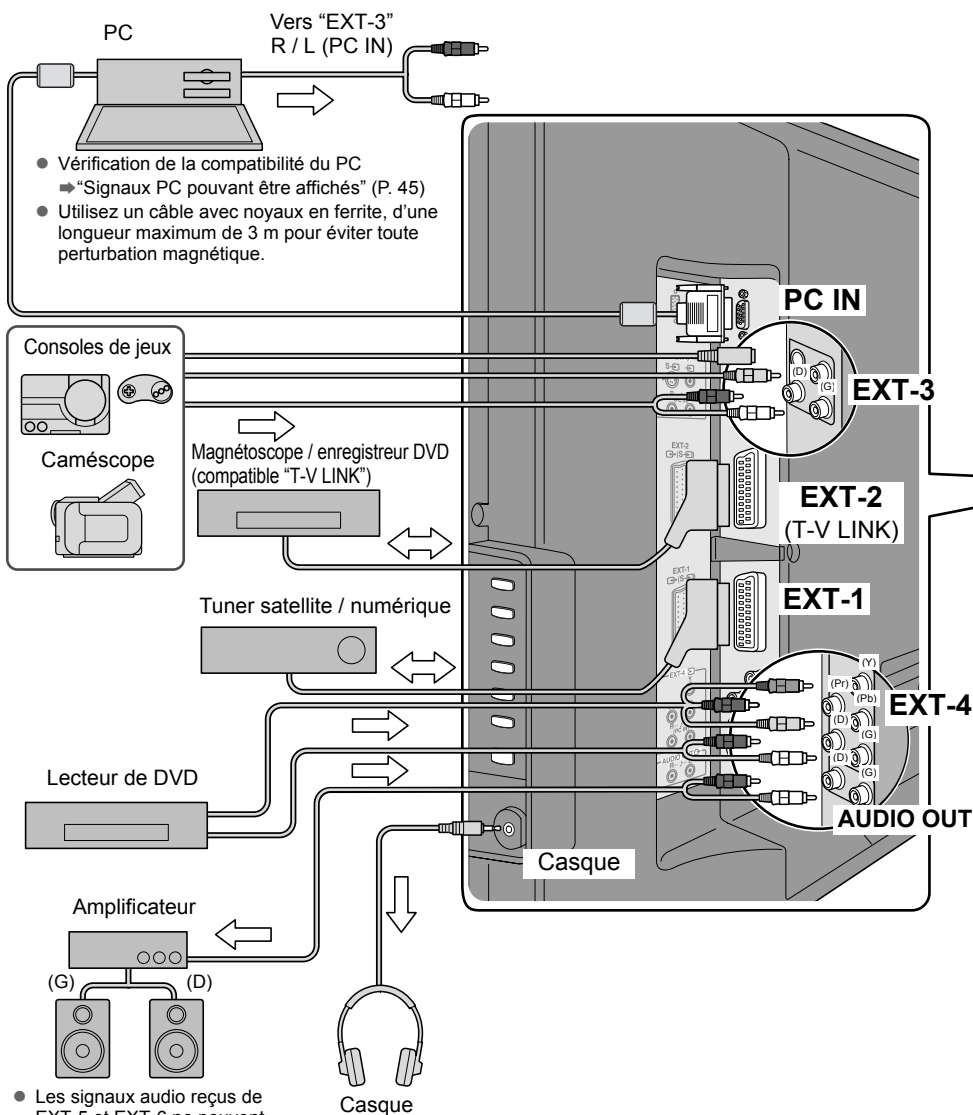
➔ **REGARDER DES CANAUX NUMÉRIQUES
"Interface commune" (P. 17)**

- Il n'est pas possible de regarder les chaînes payantes.



Raccordement d'appareils

Vous pouvez raccorder de nombreux appareils au panneau arrière du téléviseur.
Veuillez lire le mode d'emploi de chaque appareil avant de procéder aux réglages.
(Les câbles de raccordement ne sont pas fournis avec ce téléviseur.)



- Vérification de la compatibilité du PC
➔ "Signaux PC pouvant être affichés" (P. 45)
- Utilisez un câble avec noyaux en ferrite, d'une longueur maximum de 3 m pour éviter toute perturbation magnétique.

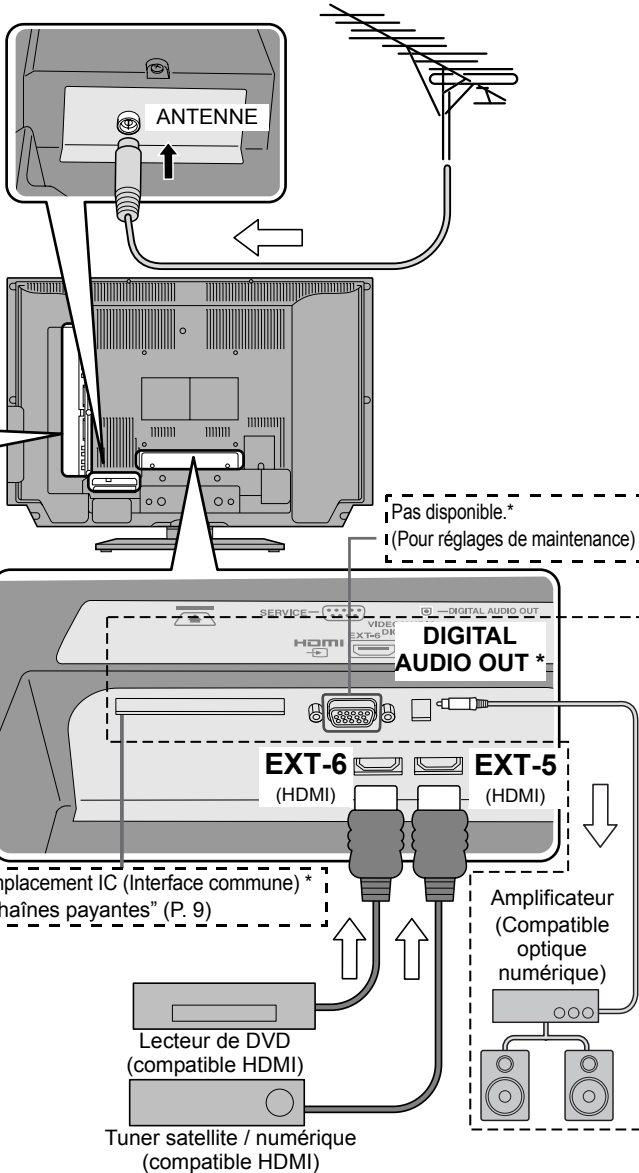
- Les signaux audio reçus de EXT-5 et EXT-6 ne peuvent pas être envoyés à la borne AUDIO OUT.

externes

Magnétoscope / DVD / autres appareils

- Appareils DVI → "Raccordement d'appareils DVI" (P. 45)
- "T-V LINK" → "Qu'est-ce que le "T-V LINK"?" (P. 12 / P. 14)

⇒ : Direction du signal



Pas disponible.*
(Pour réglages de maintenance)

Emplacement IC (Interface commune)*
"Chaînes payantes" (P. 9)

EXT-1 Vidéos

Sortie ↑	Entrée ↓
• Signal composite • Son G / D	• Signal composite / RVB / S-VIDEO • Son G / D

- Utilisation de S-VIDEO → "Entrée S" (P. 27)

EXT-2 Copie de séquences vidéo à l'aide de "T-V LINK"

Sortie ↑	Entrée ↓
• Signal composite • Son G / D	• Signal composite / RVB / S-VIDEO • Son G / D

- Utilisation de S-VIDEO → "Entrée S" (P. 27)
- Sélection des sources de copie → "Copie" (P. 27)
- Raccordement d'un décodeur → "Décodeur(Ext-2)" (P. 41)

EXT-3 Vidéos

Sortie ↑	Entrée ↓
	• Signal composite / S-VIDEO • Son G / D

- Utilisation de S-VIDEO → "Entrée S" (P. 27)

EXT-4 Mode DVD

Sortie ↑	Entrée ↓
	• Signal composante (P. 49 / P. 50) • Son G / D

- "Sélec. Auto Comp. In" → (P. 41)

EXT-5 Raccordement EXT-6 d'appareils HDMI

Sortie ↑	Entrée ↓
	• Signal HDMI (P. 49 / P. 50)

- "Interface HDMI" → (P. 41)
- L'entrée EXT-6 ne prend pas en charge le son analogique.
- Utilisation de HDMI CEC → "Qu'est-ce que le "HDMI CEC"?" (P. 46)

AUDIO OUT

Utilisation de haut-parleurs externes

Sortie ↑
• Son G / D

DIGITAL AUDIO OUT *

Ecoute du son numérique des canaux numériques sur des haut-parleurs externes

Sortie ↑
• Son numérique (P. 50)

- Il n'est pas possible de transmettre le son de canaux analogiques et d'appareils externes.

→ REGARDER DES CANAUX NUMÉRIQUES
"Sortie "Dolby Digital" sur la borne DIGITAL AUDIO OUT" (P. 23)

... : *Séries DP8 seulement

Réglages initiaux

Séries P80

■ Ecran précédent → **BACK**

■ Quitter → **TV**

■ Si le logo "JVC" n'apparaît pas ou si vous souhaitez apporter des modifications par la suite
→ "Langage" et "Auto" (P. 40)

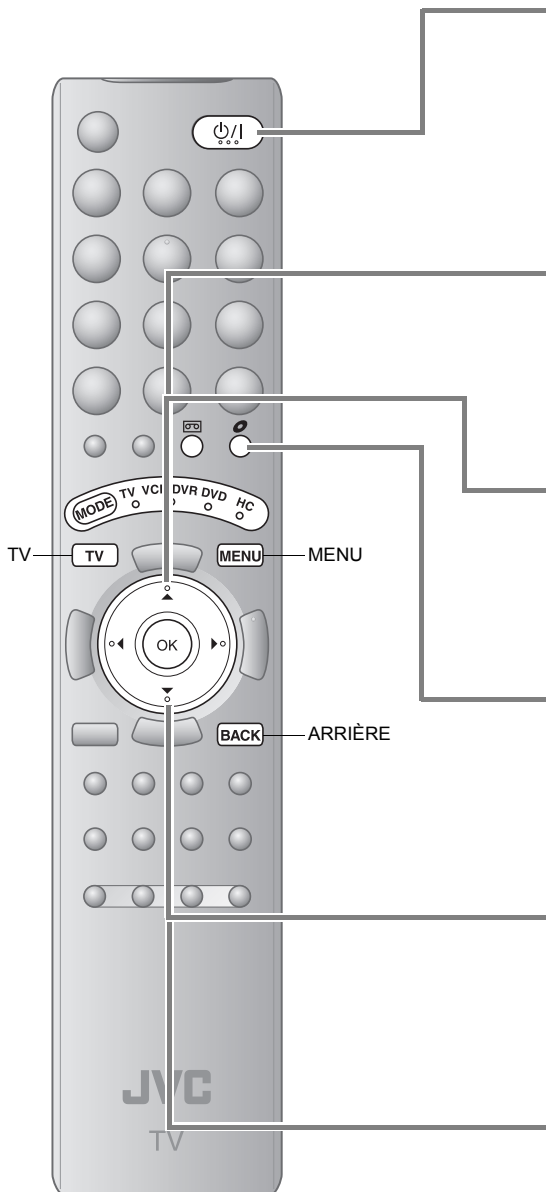
Qu'est-ce que le "T-V LINK"?

Le raccordement du téléviseur à un appareil compatible "T-V LINK" permet:

- d'enregistrer immédiatement sur l'appareil les canaux définis sur le téléviseur;
- d'utiliser la fonction "Enregistrement Direct".
→ "Informations techniques" (P. 45)

■ Variantes "T-V LINK"

"T-V LINK" (JVC), "Q-LINK" (Panasonic),
"Megalogic" (Grundig), "Data Logic" (Metz),
"SMARTLINK" (Sony), "Easy Link" (Philips)



1

Début



- Ne s'affiche que lors de la première mise sous tension.

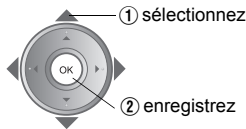
■ La télécommande ne fonctionne pas!



- Vérifiez que le mode est réglé sur "TV".

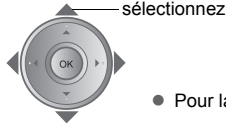
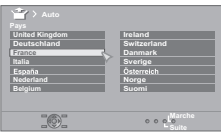
2

Sélectionnez une langue



3

Sélectionnez le pays d'installation



- Pour la page suivante ➔ "●" (Jaune)

4

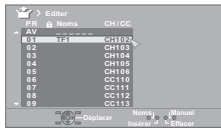
Enregistrez automatiquement les canaux



- Si "ACI Départ" s'affiche, sélectionnez-le et commencez les réglages. (Cette procédure détecte les canaux câblés.)
➔ "Qu'est-ce que l' "ACI" (Automatic Channel Installation)?" (P. 45)

5

Contrôlez les canaux enregistrés



- Pour modifier les chaînes
➔ "Modification des canaux analogiques" (P. 18)

- Si vous ne modifiez pas les chaînes



6

Fin



- Utilisation de "T-V LINK"



- Si le message "Fonction Non Disponible" s'affiche
➔ (P. 44)

- Sans utilisation de "T-V LINK"



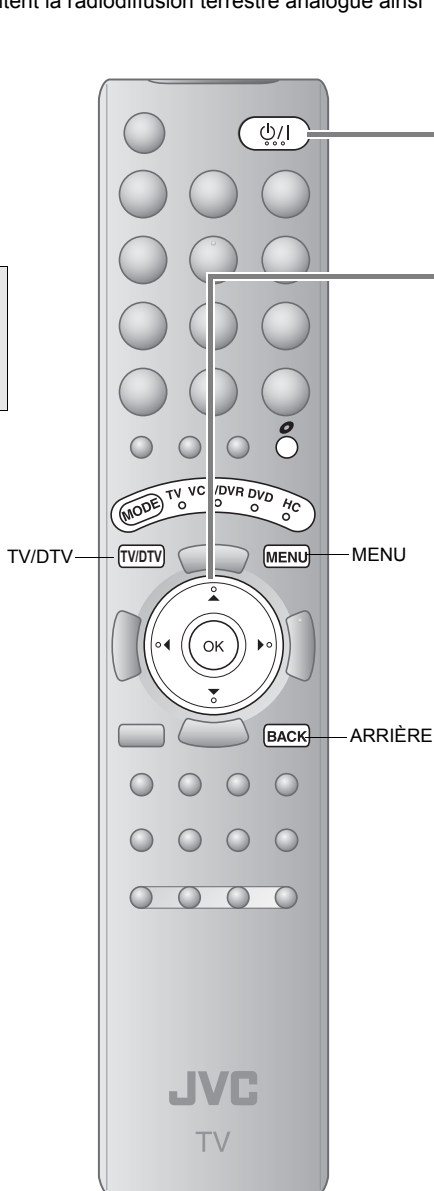
Réglages initiaux

Séries DP8

Enregistrez les canaux numériques / analogiques sur le téléviseur. Ces réglages peuvent être modifiés ultérieurement.

(Dans ce manuel, la radiodiffusion terrestre numérique est indiquée par les canaux numériques, les canaux analogiques représentent la radiodiffusion terrestre analogique ainsi que la télévision par câble analogique.)

- Ecran précédent → **BACK**
- Quitter → **TV/DTV**
- Si le logo “JVC” n’apparaît pas ou si vous souhaitez apporter des modifications par la suite
 - **Réglages des canaux numériques:**
 - ➔ REGARDER DES CANAUX NUMÉRIQUES
 - “Réglages usine” (P. 19)
 - “Recherche de services” (P. 18)
 - “Langue du Menu” (P. 14)
 - **Réglages des canaux analogiques:**
 - ➔ “Auto” (P. 40)
 - “Langage” (P. 40)



Qu'est-ce que le "T-V LINK"?

Le raccordement du téléviseur à un appareil compatible "T-V LINK" permet:

- d'enregistrer immédiatement sur l'appareil les canaux définis sur le téléviseur;
- d'utiliser la fonction "Enregistrement Direct".
 - ➔ "Informations techniques" (P. 45)

■ Variantes "T-V LINK"

"T-V LINK" (JVC), "Q-LINK" (Panasonic), "Megalagic" (Grundig), "Data Logic" (Metz), "SMARTLINK" (Sony), "Easy Link" (Philips)

*1, *2: Le choix du pays (*1) et le choix de la langue (*2) varient selon la version du téléviseur.
 ➔ "Caractéristique de votre téléviseur" (P. 1)

1

Début



● Ne s'affiche que lors de la première mise sous tension.

■ La télécommande ne fonctionne pas!



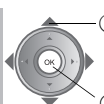
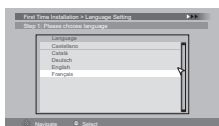
● Vérifiez que le mode est réglé sur "TV".

2

Réglage des canaux numériques

1

Sélectionnez une langue (*2)

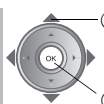
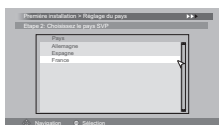


- ① sélectionnez
- ② enregistrez

● Langue de l'interface et du menu DTV en mode canaux numériques.

2

Sélectionnez le pays d'installation (*1)

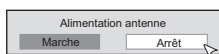


- ① sélectionnez
- ② enregistrez

● Les canaux numériques qu'il est possible de recevoir diffèrent selon le réglage "Pays".

3

Activez l'alimentation de l'antenne

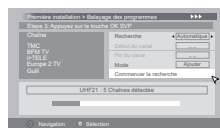
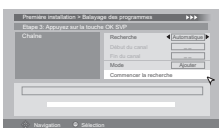


● Sélectionnez "Marche" uniquement si vous utilisez une antenne avec alimentation externe.

➔ REGARDER DES CANAUX NUMÉRIQUES "Alimentation de l'antenne intérieure" (P. 22)

4

Recherchez les canaux numériques



5

Enregistrez les canaux numériques



■ Si aucun canal numérique n'est trouvé, le message suivant s'affiche.



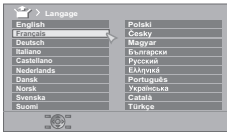
➔ 3 (Page suivante)

● Après avoir effectué la procédure suivante, lisez la section "Quand le téléviseur ne parvient pas à trouver les canaux numériques" (P. 17) et essayez à nouveau de rechercher des canaux numériques

Réglages initiaux

Séries DP8

3 Sélectionnez la langue



- Langue pour Service de Messagerie et les menus (excluant les menus DTV)

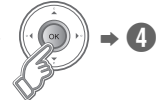
■ Changement de langue sélectionnez



■ Pas d'utilisation des canaux analogiques →

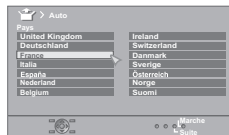


■ Utilisation des canaux analogiques (ou de la télévision par câble) →

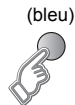


4 Réglez les canaux analogiques

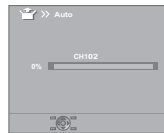
1 Enregistrez les canaux analogiques



■ Pour changer le pays sélectionnez



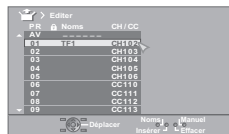
(bleu)



- Si "ACI Départ" s'affiche, sélectionnez-le et commencez les réglages. (Cette procédure détecte les canaux câblés.)

⇒ "Qu'est-ce que l' "ACI" (Automatic Channel Installation)?" (P. 45)

2 Contrôlez les canaux enregistrés



■ Pour modifier les chaînes
⇒ "Modification des canaux analogiques" (P. 18)

■ Si vous ne modifiez pas les chaînes



3 Réglez T-V LINK



■ Utilisation de "T-V LINK"



■ Sans utilisation de "T-V LINK"



- Si le message "Fonction Non Disponible" s'affiche
⇒ (P. 44)

5

Le réglage initial est terminé

- Modification des canaux numériques au moyen de "Editer les chaînes"
 - ➔ **REGARDER DES CANAUX NUMÉRIQUES P. 12 - 13**
- Si la réception des canaux numériques est mauvaise
 - ➔ "Lorsque la réception des canaux numériques est mauvaise" (P. 17)
- Si la réception des canaux analogiques est mauvaise ➔ "Guide de dépannage" (P. 42)
- Certains canaux numériques ne peuvent pas être vus sur ce téléviseur.
 - ➔ **REGARDER DES CANAUX NUMÉRIQUES P. 22**

Quand le téléviseur ne parvient pas à trouver les canaux numériques

Contrôlez les points suivants

- Le téléviseur est-il correctement raccordé à l'antenne?
- Modifiez la direction de l'antenne intérieure.
- Y a-t-il une tour d'émission de canaux numériques à proximité?
 - ➔ Réglez "Atténuateur" à "Oui" (P. 41), car les ondes radio sont trop puissantes.

Remarque

- "Atténuateur" diminue la puissance des ondes radio de radiodiffusion analogique et de radiodiffusion numérique. En cas de bruit ou de neige lorsque vous regardez un canal analogique, réglez temporairement "Atténuateur" à "Non".



- Re-configuration des réglages initiaux ➔ **REGARDER DES CANAUX NUMÉRIQUES P. 19**

- Si vous ne recevez toujours pas de canaux numériques après avoir suivi la procédure ci-dessus, il est possible qu'il y ait un problème au niveau de votre antenne ou de son câble. Il se peut aussi que le signal soit trop faible. ➔ Demandez conseil à votre revendeur

Lorsque la réception des canaux numériques est mauvaise

Le message "Signal manquant" s'affiche.

Contrôlez les points suivants

- Le téléviseur est-il correctement raccordé à l'antenne?
- Modifiez la direction de l'antenne intérieure.
- Y a-t-il une tour d'émission de canaux numériques à proximité?
 - ➔ Réglez "Atténuateur" à "Oui" (P. 41), car les ondes radio sont trop puissantes.

Remarque

- "Atténuateur" diminue la puissance des ondes radio de radiodiffusion analogique et de radiodiffusion numérique. En cas de bruit ou de neige lorsque vous regardez un canal analogique, réglez temporairement "Atténuateur" à "Non".

- Vous pouvez vérifier le niveau du signal de diffusion du canal que vous visionnez au moyen de "Vérification du signal".

- ➔ **REGARDER DES CANAUX NUMÉRIQUES P. 19**

- Si vous ne recevez toujours pas de canaux numériques après avoir suivi la procédure ci-dessus, il est possible qu'il y ait un problème au niveau de votre antenne ou de son câble. Il se peut aussi que le signal soit trop faible. ➔ Demandez conseil à votre revendeur

Modification des canaux analogiques

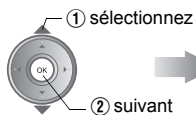
Modification des canaux enregistrés à l'aide de la fonction "Auto" dans les "Réglages initiaux".

1 Affichez le menu "Editer"

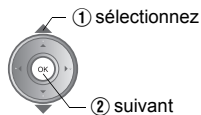
Affichez la barre de menus



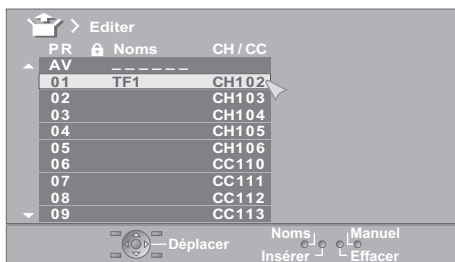
Sélectionnez "Installation"



Sélectionnez "Editer/Manuel"



2 Modification des canaux



■ Menu précédent



■ Sortie



Sélectionnez une chaîne

Sélectionnez la fonction de modification

Insérer Effacer

Noms Manuel

Suivant

3 Fin



● Si le message "Fonction Non Disponible" s'affiche

➔ (P. 44)

● "T-V LINK" ➔ "Qu'est-ce que le "T-V LINK"?" (P. 12 / P. 14)

■ Utilisation de "T-V LINK"



■ Sans utilisation de "T-V LINK"



Séries DP8

Séries DP8 seulement

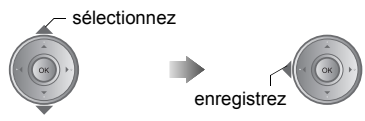
● Si vous ne pouvez afficher le menu "Editer", passez en mode canal analogique



■ Pour modifier les canaux numériques

➔ **REGARDER DES CANAUX NUMÉRIQUES P. 12 - 13**

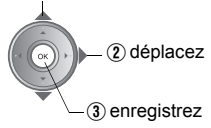
Déplacer Déplacer la position d'une chaîne (PR)



Noms Modifier le nom d'une chaîne (ID)

- Nommer une chaîne
- Sélection d'un nom prédéfini dans "Liste Noms"

① sélectionnez le caractère

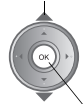


entrez le premier caractère



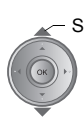
(bleu)

① sélectionnez



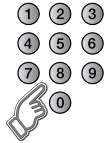
② enregistrez

Insérer Insérez une nouvelle chaîne en entrant directement le numéro CH/CC



Sélectionnez un "CH/CC"

Entrez un numéro



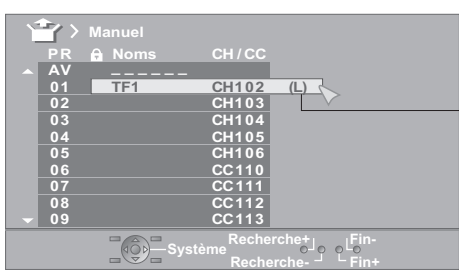
- Réception du signal de radiodiffusion.

- Liste "CH/CC" → (P. 48)

Effacer Supprimez une chaîne

- Vous effacez la chaîne en appuyant sur le bouton.

Manuel Enregistrer une nouvelle chaîne

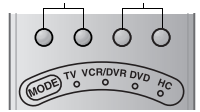


- Si nécessaire appuyez sur ► pour changer le système de radiodiffusion.
 - ➔ "Systèmes de télévision compatibles" (P. 45)



Sélectionnez un système

① Cherchez une chaîne Peaufinez



② Réglez



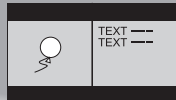
- Appuyez sur le bouton rouge ou le bouton vert. La recherche-automatique commence et la fréquence la plus proche est importée.
 - ➔ Répéter les étapes précédentes jusqu'à affichage de la chaîne souhaitée.

Votre nouveau téléviseur!

Canaux analogiques



PAGE
24 **Téletexte**

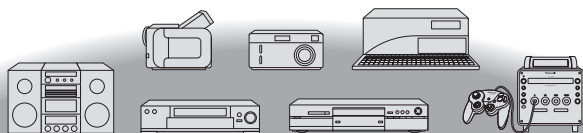


PAGE
28 **Tableau d'affichage**



PAGE
30 **Fonctions utiles**

- Modifiez le format d'image
- Profitez du son exceptionnel
- Prenez des captures d'écran
- Utilisez le mode à images multiples



Vidéos / DVD

PAGE

26

AV

MENU

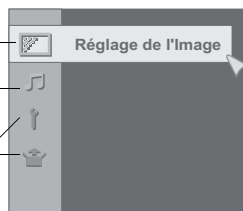


PAGE

34

Personnalisation du téléviseur

- Réglages de l'image
(Mode Image, Fonctions, etc.)
- Réglages du son
(Stéréo/ I-II, MaxxAudio, etc.)
- Réglages des fonctions
(Sleep Timer / Verrouillage, etc.)
- Fixez les réglages
(Auto, Langage, etc.)



Canaux numériques

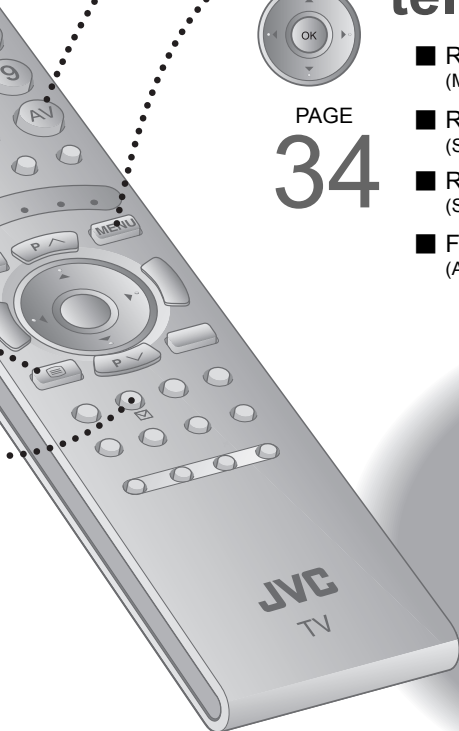
(Séries DP8 seulement)

REGARDER DES CANAUX NUMÉRIQUES
P. 2 - 5

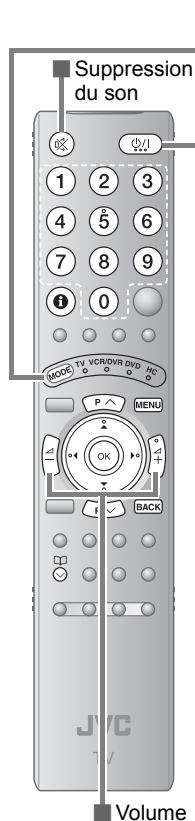
Personnalisation du téléviseur

- Réglages du menu DTV (Séries DP8 seulement)

REGARDER DES CANAUX NUMÉRIQUES
P. 8 - 19



Canaux analogiques



1 Réglez sur "TV"



2 Mise sous tension



L'éclairage LED tension du téléviseur s'allume

- Appuyez une deuxième fois pour éteindre l'écran et placer le téléviseur en mode de veille.

3 Sélectionnez un canal

■ Canal précédent → **BACK**

■ Sélection des modes mono / stéréo / diffusion bilingue

⇒ "Stéréo/ I-II" (P. 37)

Remarque

- Pour éteindre complètement le téléviseur, débranchez la fiche d'alimentation.
- Utilisation des touches du téléviseur ⇒ "Nomenclature des pièces" (P. 6).

Informations sur les canaux et horloge

Utiliser la liste PR

Utiliser les boutons numérotés, les boutons plus haut / plus bas

Enregistrer un canal sous une touche

CANAL FAVORI

Séries DP8 seulement

■ Commutateur canaux numériques / analogiques

→



Remarque

- Pour adoucir l'image pour un usage quotidien, changez le réglage dans "Mode Image"
➔ "Mode Image" (P. 35)

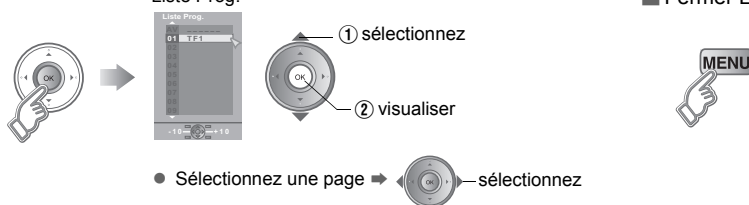


- Appuyer sur ce bouton une fois affiche le "Liste Prog."

- L'heure s'affiche seulement lorsqu'une diffusion de Télétexte peut être captée.

Liste Prog.

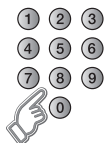
■ Fermer Liste Prog.



- Sélectionnez une page ➔ sélectionnez

■ Appuyez sur un numéro de chaîne

■ Sélection du canal précédent ou suivant



P. ex.

1 : 0 ➔ 1

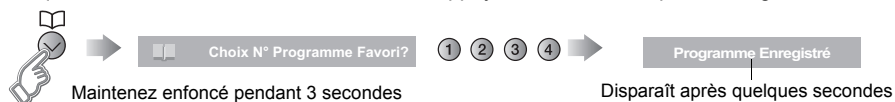
15 : 1 ➔ 5

P ^ — suivante

P v — précédente

Lorsque le canal est affiché

Appuyez sur le numéro pour l'enregistrer



Remarque

Les réglages de menu "Réglage de l'Image" et "Réglage du Son" suivants appliqués à la chaîne seront aussi stockés dans la mémoire de la chaîne favorite.

- Mode Image / Super DigiPure / Système Couleur (P. 35 - 36)
- MaxxVolume / Augment. Voix (P. 37)

■ Rappelez un canal favori

Appuyez sur le numéro correspondant



■ Vérifiez vos chaînes favorites

- ➔ Appuyez sur "i" et vérifiez que les chaînes que vous avez enregistrées sont accompagnées d'un

- Supprimer un canal favori ➔ "Réglage Favori" (P. 39)

Téletexte

Ce téléviseur peut afficher dans deux fenêtres l'émission TV et le téletexte d'un même canal.

1

2

Saisir un numéro de page de téletexte

1 2 3
4 5 6
7 8 9
0

■ Sélection de la page précédente ou suivante

P ^ — suivante
P v — précédente

■ Voir les pages secondaires

page secondaire

01 02 01 02 ...

Marquer votre page favorite

MODE LISTE

1 Affichez la liste de vos pages favorites

F.T/L

MODE LISTE

???

2 Sélectionnez une touche de couleur pour enregistrer votre page

(rouge) (vert) (jaune) (bleu)

???

3 Entrez le numéro de la page à enregistrer

1 2 3
4 5 6
7 8 9
0

???

4 Enregistrez

■ Quitter → F.T/L

■ Rappeler votre page favorite → Appuyez sur la touche de couleur comme à l'étape 2



Conserver la page en cours

CONSERVER



Conserver la page en cours

■ Relâchez → Appuyez à nouveau sur 

Afficher les pages masquées

AFFICHER



Afficher les informations masquées (réponses à des questionnaires, etc.)

1 + 2 =

2 x 3 =

1 + 2 = 3

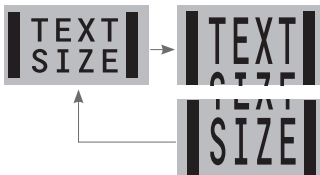
2 x 3 = 6

Agrandir le texte

TAILLE



Doubler la taille du texte affiché



Afficher la page d'index

INDEX



Revient à la page "100" ou à une page précédemment définie

Passer rapidement du mode télétexte au mode TV

ANNULER



Laisser la page en cours ouverte lorsque vous passez en mode TV

P233
TEXT ---
TEXT ---

P233

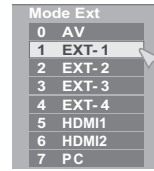
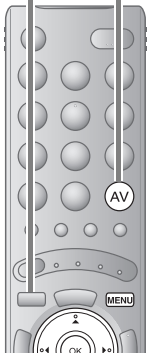
- Utile pendant la recherche d'une page.

Vidéos / DVD

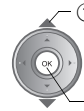
■ Mode TV

1

Sélectionnez la source vidéo



Par ex. pour EXT-1



2

Allumez l'appareil connecté et lancez le support vidéo

■ Utilisation de magnétoscopes JVC et d'autres appareils (P. 32)

Régler des bornes externes

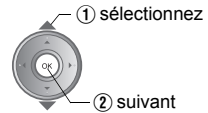
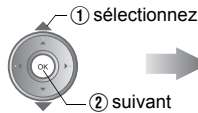
1

Affichez le menu "Ext Réglages"

Affichez la barre de menus

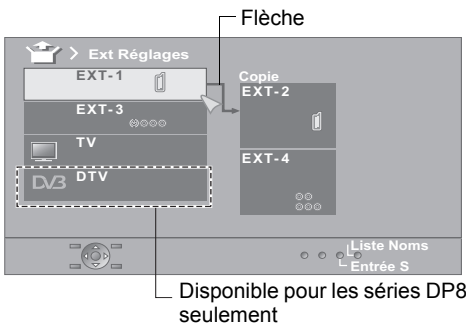
Sélectionnez "Installation"

Sélectionnez "Ext Réglages"



2

Sélectionnez un "EXT" ou une flèche et continuer ensuite le réglage



Sélectionnez un "EXT"



Sélectionnez la flèche



Suivant



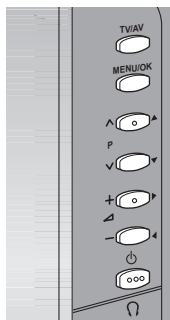
3

Fin



- Ajustez la position de l'image du PC ➔ "Position PC" (P. 41)
- HDMI réglage de la borne ➔ "Interface HDMI" (P. 41)

Utilisation des touches du téléviseur

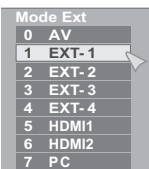


■ Sélectionnez la source vidéo

1



2



3

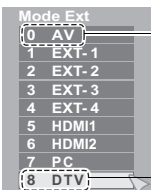


■ Commutateur canaux numériques / analogiques (séries DP8 seulement)

1



2



3



Pour les canaux analogiques



Pour les canaux numériques

Sélectionnez un canal



Entrée S

Passez à l'entrée S-Vidéo



(jaune)

- La marque "S" s'affichera au "EXT" sélectionné.
- L'affichage de sélection de l'appareil passe de "E1" à "S1".

■ Annuler ce mode ➔ Appuyez à nouveau sur "●" (jaune)

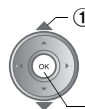
Liste Noms

Changer le nom des appareils raccordés

- ① Affichez la liste des noms ② Sélectionnez un nom dans la liste



(bleu)



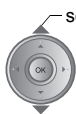
① sélectionnez

② enregistrez

■ Effacer le nom ➔ Sélectionnez l'espace vide dans la liste

Copie

Programmer la copie sur "EXT-2"



sélectionnez la source de copie

Tableau d'affichage

La fonction du tableau d'affichage vous permet d'afficher le message entré précédemment à l'écran du téléviseur lorsque le téléviseur est mis sous tension.

Des situations où le tableau d'affichage s'avère utile!

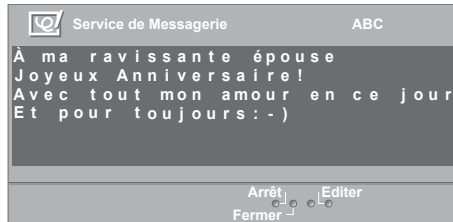
- Pour les occasions spéciales telles que les anniversaires (p. ex. Joyeux Anniversaire!)
- Messages pour vos enfants (p. ex. Je dois sortir entre 15 h et 16 h.)
- Une solution de rechange au calendrier (p. ex. 12/7 Ne pas oublier la soirée des parents à 19 h.)



1



- Le tableau d'affichage ne s'affiche pas la première fois que le téléviseur est mis sous tension suivant l'achat.
- Si vous éprouvez des difficultés à consulter le tableau d'affichage avec l'arrière-plan translucide, dans le menu "Autres Réglages", changez "Personnalisation" pour "Modèle B". (P. 39)



2

Cachez le tableau d'affichage

- Pour le cacher temporairement
- Pour le désactiver



(vert)



(rouge)

- Le tableau d'affichage s'affiche à chaque fois que le téléviseur est mis sous tension.
- Le tableau d'affichage s'affiche pas à chaque fois que le téléviseur est mis sous tension.

- Pour l'afficher →



■ Tableau des codes

①	@ . / _ - 1 , ' " : ; \ () [] { }
②	A B C 2 À Â Ç Æ a b c 2 à â ç æ
③	D E F 3 É Ê Ë Ë d e f 3 é è ê ë
④	G H I 4 Î Ï g h i 4 î ï
⑤	J K L 5 j k l 5
⑥	M N O 6 Ô Æ Ñ m n o 6 ô œ ñ
⑦	P Q R S 7 p q r s 7
⑧	T U V 8 Û Ü t u v 8 ù û
⑨	W X Y Z 9 Ÿ w x y z 9 ÿ
⑩	? ! 0 + & % * = < > € £ \$ ¥ ¢ ~ ^ ` i § #

Compose le message

1

Affichez l'écran de modification du message

Affichez le tableau d'affichage

Passiez à l'écran de modification



(bleu)

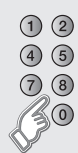
2

Entrez le message

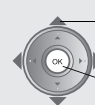


- Vous pouvez utiliser jusqu'à 210 caractères (7 rangées, 30 caractères par rangée).
- Il est impossible d'insérer un caractère dans le texte. Le caractère existant sera effacé.
- Pour entrer des caractères dans une langue différente, changez la sélection "Langage" dans le menu "Installation". (P. 40)

■ Pour entrer les caractères



■ Pour déplacer le curseur

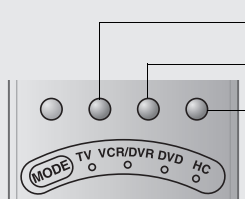


Déplacez le curseur

Commencez une nouvelle ligne

- Pour savoir quels caractères peuvent être utilisés, référez-vous à "Tableau des codes" (P. 28).

■ Pour effacer ou changer des caractères



Pour effacer un caractère

Pour effacer tous les caractères (appuyez et tenez enfoncé plus d'une seconde)

Pour passer des caractères en majuscules aux caractères en minuscules

3

Sauvegardez le message



(rouge)

- Vous ne pouvez sauvegarder qu'un seul message. Pour composer un nouveau message, modifiez le message existant.

Fonctions utiles

Modifiez le format d'image

ZOOM

1



2

Sélectionnez le format d'image



① sélectionnez



② enregistrez

3



Déplacer l'image à l'aide de ▲ ou ▼ lorsque cette barre s'affiche

- Lorsque le signal reçu est 720p (750p) ou 1080i (1125i), il est affiché en mode "Pleine Ecran". Le menu Zoom n'est pas affiché.
- En mode PC, les options "Normal" et "Pleine Ecran" peuvent être sélectionnées.
- Utilisation de la fonction "Auto"
➔ "Auto dans "Zoom" (P. 47)

Profitez du son exceptionnel

MaxxAudio

1



2

Sélectionnez le réglage "MaxxAudio"



① sélectionnez



② enregistrez

- Vous pouvez ajuster les réglages "MaxxAudio" dans le menu "Réglage du Son". (P. 37)
- Si vous branchez un casque d'écoute au téléviseur, le réglage "MaxxAudio" est réglé à "Arrêt".

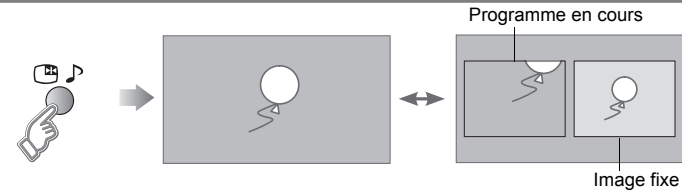


● Pour accéder à des fonctions supplémentaires ➔ “Personnalisation du téléviseur” (P. 34 - 41)

Prenez des captures d'écran

ARRÊT

(Non disponible pour les canaux numériques et pour PC)

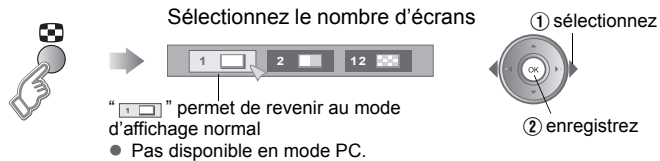


■ Annulé

- ➔ Appuyez une nouvelle fois sur “ ” ou changez de canal
- Non disponible lorsque la SOUS-IMAGE est affichée, ou en mode PC ou canaux numériques.
- Il n'est pas possible d'enregistrer ou d'exporter la capture d'écran.

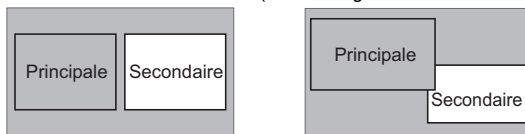
Utilisez le mode à images multiples

MULTI-IMAGES



■ Mode à deux images

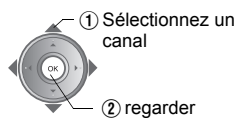
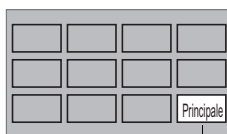
P. ex. Il vous permet de regarder en même temps la télévision et une source vidéo.
(Pour les signaux de format d'écran large)



- Sélection des sources audio ➔
- Changement de canal ➔ (Principale) , (Secondaire)
- Lorsque vous regardez des canaux numériques, il se peut que le format d'image change pendant les annonces publicitaires, par exemple. Le cas échéant, les paramètres de l'écran en mode à deux images changent automatiquement selon le signal de format d'image.

■ Sélectionnez un canal analogique en mode à 12 images

Tous les canaux analogiques enregistrés sont affichés en images fixes.



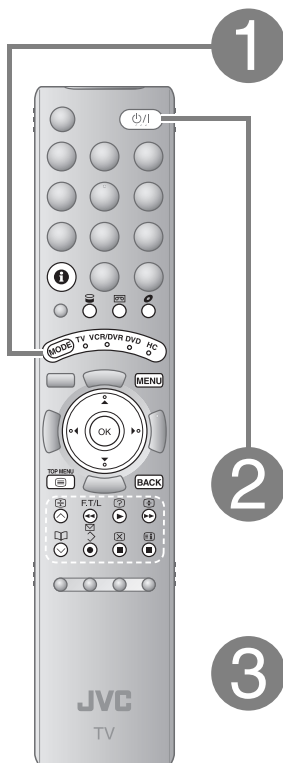
- Sélection de la page précédente ou suivante

Seul le cadre sélectionné montre une image animée.

- Pas disponible pour les canaux numériques, pour EXT-5 ou pour une entrée EXT-6.

Utilisation de magnétoscopes

La télécommande incluse permet de commander des magnétoscopes JVC et d'autres appareils.

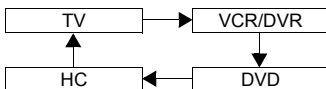
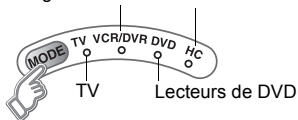


1

Sélectionnez un appareil

Magnétoscopes
Enregistreurs DVD
Enregistreurs HDD

Système Home Theater



- Le témoin s'allume pendant 3 secondes chaque fois que l'on utilise la télécommande.

2

Allumez l'appareil



3

Utilisez l'appareil

- Les autres touches peuvent être utilisées à tout instant pour commander le téléviseur.

Utilisation du magnétoscope, de l'enregistreur DVD ou de l'enregistreur HDD

VCR/DVR

Utilisation du lecteur de DVD

DVD

Utilisation du système Home Theater

HC

Essayez de changer le code de la télécommande si vous n'arrivez pas à commander un enregistreur.

- Code A ou 1 (par défaut) ■ Code C ou 3



Appuyer et maintenir enfoncé



Appuyer et maintenir enfoncé

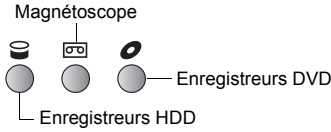
- Recherchez le code correspondant à votre magnétoscope dans le manuel qui accompagne ce dernier.
- Certains modèles d'appareils JVC ne peuvent pas être commandés par cette commande à distance.
- Les enregistreurs DVD et HDD JVC sont réglés sur le code "C" ou "3" par défaut.

Remarque

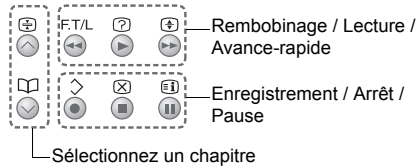
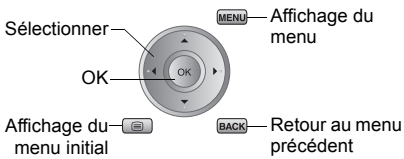
- Si l'on enlève la pile, la télécommande revient au code A ou 1.

JVC et d'autres appareils

Sélectionner magnétoSCOPE / enregistreur DVD / enregistreur HDD

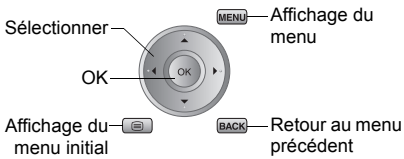


- Utilisation des menus des enregistreurs DVD / HDD
- Lecture / Enregistrement, etc.

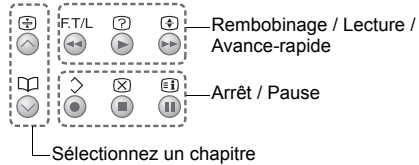


- Afficher le sous-titre (mode enregistreur DVD / HDD) ⇒ Appuyer sur “ i ”

- Utilisation des menus DVD

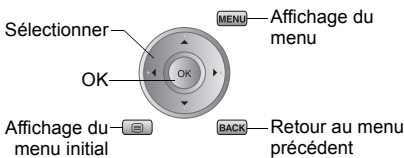


- Lecture, etc.

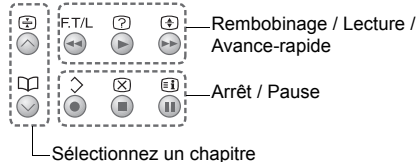


- Affichage du sous-titre ⇒ Appuyer sur “ i ”

- Utilisation des menus HC



- Lecture, etc.



- Affichage du sous-titre ⇒ Appuyer sur “ i ”
- Suppression du son ⇒ Appuyer sur “ MUTE ”
- Volume ⇒ Appuyer sur “ VOL+ / VOL- ”
- Sélectionner un mode surround ⇒ Appuyer sur “ MaxxAudio ”

Personnalisation du téléviseur

1 Affichez la barre de menu



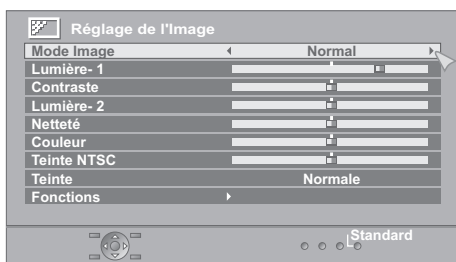
2 Affichez le menu désiré



DB (menu DTV)
(Séries DP8 seulement)

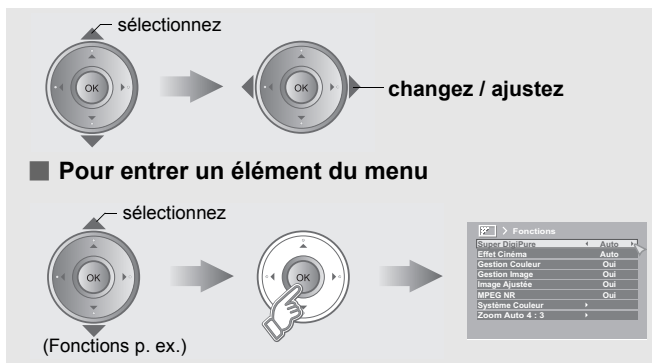
REGARDER DES CANAUX NUMÉRIQUES
P. 8 - 19

3 Modifiez ou ajustez le réglage



- Le menu (excluant les menus DTV) disparaît après une minute d'inactivité.

■ Écran précédent
➔ **BACK**

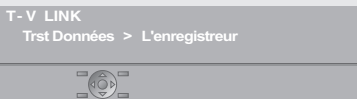


■ Pour entrer un élément du menu

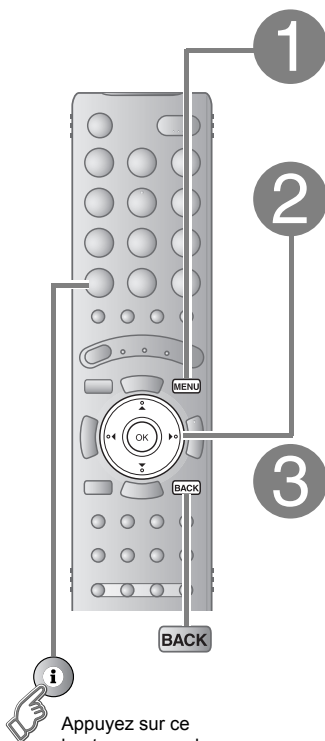
4 Fermez le menu



Lorsque le menu "T-V LINK" apparaît.



Suivant ➔

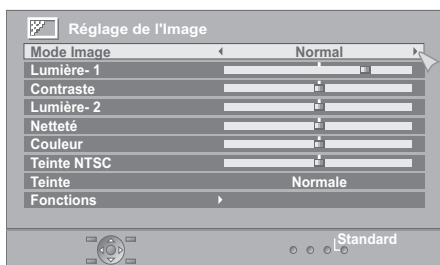


Appuyez sur ce bouton pour cacher la partie inférieure du menu (excluant les menus DTV). Appuyez à nouveau pour l'afficher.

Remarque

- Selon la situation (canaux analogiques, canaux numériques, formats des signaux vidéo, entrées externes, etc.), certains éléments seront affichés en gris et ne fonctionneront pas. Aussi, vous ne pourrez modifier leurs réglages.

📺 Réglage de l'Image



Mode Image

Vous pouvez sélectionner un réglage d'image prédéfini selon la luminosité de la pièce.

- Lumineux** : dans une pièce avec éclairage modeste
- Normal** : dans une pièce avec éclairage standard
- Doux** : dans une pièce sombre

■ Vous pouvez faire des ajustements supplémentaires au réglage prédéfini "Mode Image" sélectionné selon vos préférences.

Lumière-1 Luminosité du contre-jour (Moins ⇔ Plus)

Contraste Contraste (Moins ⇔ Plus)


Lumière-2 Luminosité (Moins ⇔ Plus)

Netteté Netteté (Moins ⇔ Plus)

Couleur Couleurs (Moins ⇔ Plus)

Teinte NTSC Teinte (Rouge ⇔ Vert) (NTSC seulement)

Teinte Teinte (Chaude / Normale / Froide)

■ Pour revenir aux réglages par défaut ➡  (bleu)

Fonctions

➡ "Fonctions (sous-menu)" (P. 36)

■ Utilisation de "T-V LINK"



■ Sans utilisation de "T-V LINK"



Séries DP8

- "Qu'est-ce que le "T-V LINK"?" (P. 12 / P. 14)
- Si le message "Fonction Non Disponible" s'affiche ➡ (P. 44)

Personnalisation du téléviseur

☑ > Fonctions (sous-menu)



Remarque

- "Image Ajustée" n'est pas accessible lorsque "Mode Image" est réglé à "Lumineux" (P. 35).

Super DigiPure Pour des contours naturels

- Mini** : Lorsque la netteté de l'image diminue **Auto** : Réglage automatique
Maxi : Lorsque du bruit apparaît **Non** : La fonction est désactivée

Effet Cinéma Pour un affichage plus doux des lms au format cinéma

- Oui** : La fonction est toujours active **Non** : La fonction est désactivée
Auto : Réglage automatique

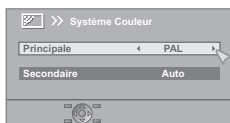
Gestion Couleur Maintenir un équilibre naturel des couleurs (Oui / Non)

Gestion Image Améliorer la qualité des images claires / sombres (Oui / Non)

Image Ajustée Permet de mieux voir les zones blanches (Oui / Non)

MPEG NR Réduisez le bruit vidéo MPEG (Oui/Non)

Système Couleur Lorsqu'aucune couleur ne s'affiche, modifiez le système de couleurs (PAL, SECAM, NTSC3.58, NTSC4.43)

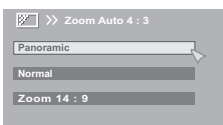


Principale : Image principale

Secondaire : Sous-image en MULTI-IMAGES mode (P. 31)

- Lorsque vous visionnez des bandes-vidéo, etc., vous pouvez sélectionner "Auto" (Sélectionne automatiquement le système de couleurs)

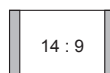
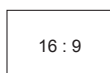
Zoom Auto 4:3 Sélectionnez un format d'image par défaut pour Auto dans "Zoom" (P. 30)



Panoramic

Normal

Zoom 14:9



🎵 Réglage du Son



Remarque

- Si vous branchez un casque d'écoute au téléviseur, le réglage "MaxxAudio" est réglé à "Arrêt".

Stéréo/ I-II

Sélectionnez stéréo, monophonique ou langue (canaux analogiques)
(○: Monophonique / ⊙: Stéréo / I: SUB1 / II: SUB2)


MaxxAudio

MaxxAudio améliore la qualité du son à l'aide de quatre fonctions de son (MaxxBass, MaxxTreble, MaxxStereo et MaxxVolume).

Vous pouvez sélectionner un des quatre "MaxxAudio" réglages. (Arrêt, Faible, Normal, Fort)

- Vous pouvez faire des ajustements supplémentaires aux quatre fonctions de son du réglage prédéfini "MaxxAudio" sélectionné selon vos préférences.

MaxxBass	Augmente les fréquences basses pour élargir la bande de fréquence.
MaxxTreble	Augmente les hautes fréquences pour élargir la bande de fréquence.
MaxxStereo	Augmente le son stéréo de façon naturelle.
MaxxVolume	Maintient un volume uniforme même si le volume augmente soudainement (pendant les pauses publicitaires, etc.)

- Les ajustement effectués aux trois fonctions de son (MaxxBass, MaxxTreble et MaxxStereo) seront stockés dans le réglage "MaxxAudio" sélectionné.
- Pour revenir aux réglages par défaut ➔  (bleu)

MaxxAudio est une marque déposée de Waves Audio Ltd. aux Etats-Unis, au Japon et dans d'autres pays.

Balance

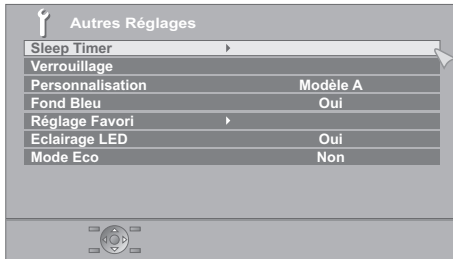
Balance des haut-parleurs (Gauche Plus ↔ Droit Plus)

Augment. Voix

Améliore les niveaux de voix pour éclaircir les dialogues et les voix lorsque le volume est faible (Oui / Non)

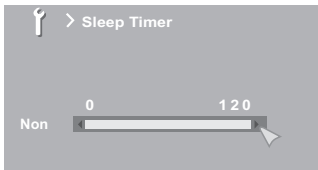
Personnalisation du téléviseur

Autres Réglages



Sleep Timer

Horloge de temporisation pour éteindre le téléviseur



- Annulez ➔ Réglez l'horloge à "0"
- Temps restant ➔ Affichez le menu à nouveau

Verrouillage

Empêcher les enfants de regarder certains canaux (canaux analogiques)

- Verrouillez un chaîne

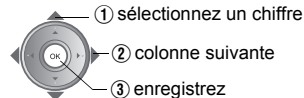
1

Affichez le menu



- Le bouton OK ne fonctionne pas.

Sélectionnez un "No. ID"



2

Sélectionnez une chaîne et verrouillez-la. (🔒 : verrouillée)

PR	🔒	Noms	CH / CC
AV		----	
01		TNT	CH102
02			CH103
03			CH104
04			CH105
05			CH106
06			CC110
07			CC111
08			CC112
09			CC113



sélectionnez Verrouiller/Déverrouiller (bleu)



- Afficher une chaîne verrouillée

Utilisez les boutons numérotés pour entrer le numéro d'une chaîne.

Lorsque "🔒" s'affiche, appuyez sur "i" et entrez votre "No. ID" à l'aide des boutons numérotés.

- Si vous oubliez votre "No. ID", effectuez cette étape 1 à nouveau.

Personnalisation

Types d'affichages à l'écran, Service de Messagerie et menus (excluant les affichages à l'écran pour les canaux numériques et les menus DTV)

Modèle A : translucide

Modèle B : non translucide

- Vous ne pouvez modifier ce réglage lorsque vous regardez un canal numérique. Sélectionnez un canal analogique ou un mode EXT.

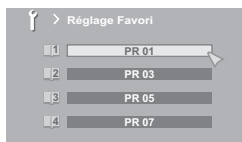
Fond Bleu

Affichage d'un écran bleu et coupure du son lorsque le signal est faible ou absent (Oui / Non) (canaux analogiques)

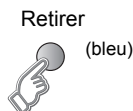
Réglage Favori

Retirez un canal de votre liste de canaux préférés (canaux analogiques)

- Pour plus d'informations ➔ "CANAL FAVORI" (P. 22)



sélectionnez

**Eclairage LED**

Allume l'éclairage LED bleu (P. 6) lorsque le téléviseur est allumé (Oui / Non)

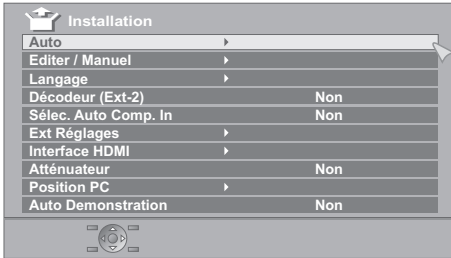
Mode Eco

Ajuste automatiquement le contraste de l'image selon la luminosité de la pièce (Oui / Non / Démonstration)

- Pour plus d'informations
 - ➔ "Qu'est-ce que le "Mode Eco"?" (P. 46)

Personnalisation du téléviseur

Installation



Remarque

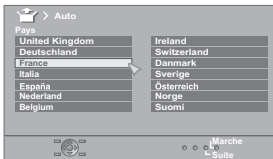
- "Atténuateur" n'est pas disponible pour les séries P80 et ne sera pas affiché dans le menu "Installation".

Auto

Enregistre automatiquement les canaux (canaux analogiques)

- Pour changer le choix de pays, effectuez seulement l'étape 1.

1 Sélectionnez le pays d'installation



sélectionnez

- Pour la page suivante

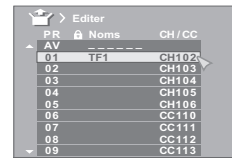
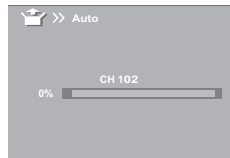


(jaune)

2 Commencez "Auto"



(bleu)



- Si "ACI Départ" s'affiche, sélectionnez-le et commencez les réglages.
(Cette procédure détecte les canaux câblés.)
➔ "Qu'est-ce que l' "ACI" (Automatic Channel Installation)?" (P. 45)

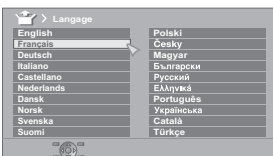
- Modification des canaux
➔ "Modification des canaux analogiques" (P. 18)

Editer/Manuel

➔ "Modification des canaux analogiques" (P. 18)

Langage

Sélectionnez la langue pour Service de Messagerie et les menus (excluant les menus DTV)



Décodeur(Ext-2)

Sélectionnez "Oui" lorsque vous branchez le décodeur à EXT-2 à l'aide du magnétoscope (Oui / Non)

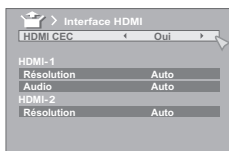
Sélec. Auto Comp. In

Permet de changer l'entrée TV à "EXT-4" lorsque le signal composante entre par EXT-4. (Oui / Non)

- Pas disponible pour PC

Ext Réglages

⇒ "Régler des bornes externes" (P. 26)

Interface HDMI

Résolution :

Si la taille de l'image est incorrecte en 480p (525p), modifiez ce réglage vers 1 ou 2. Réglage par défaut est le mode "Auto".

Audio :

Si vous n'entendez aucun son, modifiez le réglage de "Numérique" à "Analogique". Réglage par défaut est le mode "Auto".

HDMI CEC :

Si vous utilisez un appareil HDMI CEC compatible, modifiez le réglage à "Oui".

- Pour plus d'informations ⇒ "Qu'est-ce que le "HDMI CEC"?" (P. 46)

**Atténuateur
(Séries DP8 seulement)**

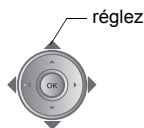
Sélectionnez "Oui" lorsque des ondes radio trop puissantes empêchent la réception des canaux numériques (Oui / Non)

Remarque

- "Atténuateur" diminue la puissance des ondes radio de radiodiffusion analogique et de radiodiffusion numérique. En cas de bruit ou de neige lorsque vous regardez un canal analogique, réglez temporairement "Atténuateur" à "Non".

Position PC

Ajustez la position de l'image du PC



■ Réinitialiser

**Auto
Demonstration**

Commence la "100Hz Clear Motion Drive" démonstration (Oui / Non) (P. 47)

Guide de dépannage

■ Canaux analogiques

Bruit important ou neige



- Le téléviseur est-il correctement raccordé à l'antenne?
- Modifiez la direction de l'antenne.
- L'antenne ou son câble sont-ils endommagés?
➔ Demandez conseil à votre revendeur
- Est-ce que le réglage "Atténuateur" est à "Oui"?
➔ "Atténuateur" (P. 41)
(Séries DP8 seulement)

Ombres, bandes ou bruit



- L'antenne subit-elle des interférences provenant de lignes électriques à haute tension ou d'émetteurs sans fil?
➔ Demandez conseil à votre revendeur
- Les appareils raccordés sont-ils trop proches du téléviseur?
➔ Augmentez la distance entre l'antenne et la cause des interférences, jusqu'à disparition de celles-ci

Fantômes

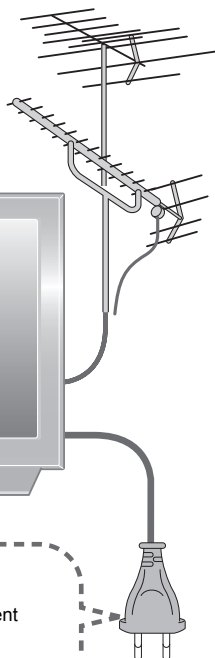
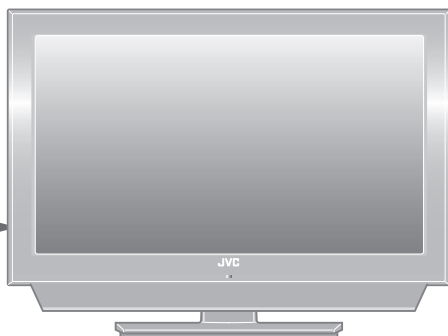
(Images dédoublées)



- Recevez-vous des interférences provoquées par des signaux réfléchis par des montagnes ou des immeubles?
➔ Réglez la direction de votre antenne, ou remplacez-la par une antenne directionnelle de bonne-qualité

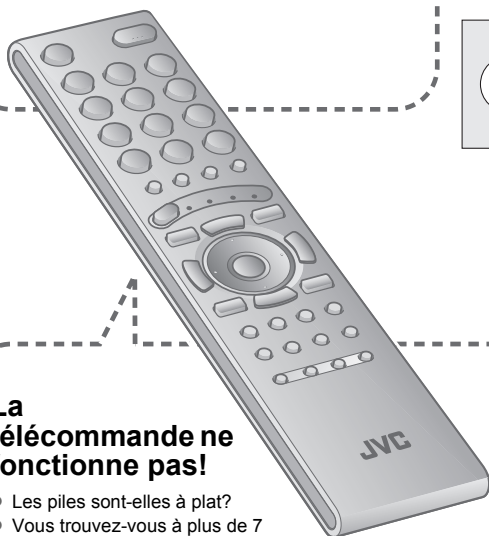
Pour les problèmes en lien avec les canaux numériques (séries DP8 seulement)

➔ **REGARDER DES CANAUX NUMÉRIQUES**
P. 20 - 21



Impossible de l'allumer!

- Le cordon d'alimentation est-il correctement raccordé au secteur?



La télécommande ne fonctionne pas!

- Les piles sont-elles à plat?
- Vous trouvez-vous à plus de 7 mètres du téléviseur?
- Le réglage "MODE (TV, VCR/DVR, DVD, HC)" est-il à "TV"?
- En mode télétexte, la barre des menus du téléviseur n'apparaît pas.
- Selon la stabilité du signal, il peut y avoir un décalage lors du changement de chaîne.

	Problème	Actions	Page
Général	La télécommande cesse de fonctionner	<ul style="list-style-type: none"> Débranchez le téléviseur et rebranchez-le après quelques minutes. 	-
	Le format d'écran change accidentellement	<ul style="list-style-type: none"> Appuyez sur "ZOOM" pour rétablir vos réglages. 	30
Ecran	L'alignement de l'écran PC est désactivé	<ul style="list-style-type: none"> Réglez la "Position PC". 	41
	Des points noirs ou blancs apparaissent sur l'écran	<ul style="list-style-type: none"> Les images sur les écrans à cristaux liquides sont composées de fins points (pixels). Si plus de 99,99 % de ces pixels fonctionnent correctement, il se peut qu'un très petit nombre de pixels ne s'allument pas ou s'allument tout le temps. Vous devez savoir qu'il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement. 	-
	Lance la démonstration "100Hz Clear Motion Drive" en mode téléviseur	<ul style="list-style-type: none"> Règle le mode "Auto Demonstration" sur "Non". 	41
Réglage de l'Image	Mauvaise qualité de l'image	<ul style="list-style-type: none"> Modifiez le réglage "Mode Image". Couleurs dénaturées >>> Réglez la "Couleur" et la "Lumière-1". Vérifiez votre "Système Couleur". Bruit >>> Réglez les fonctions suivantes. Mode Image: Normal Super DigiPure: Maxi Image terne >>> Réglez les fonctions suivantes. Mode Image: Lumineux Super DigiPure: Mini 	35 35 36 35 36 35 36
	Image bizarre lors de l'utilisation d'un appareil externe	<ul style="list-style-type: none"> Si vous avez raccordé un appareil à la sortie S-Video, vérifiez le paramètre "Entrée S". Si le haut de l'image est déformé, vérifiez la qualité du signal vidéo même. Si le mouvement semble peu naturel lors de la réception du signal d'un lecteur de DVD, etc. 576p (625p), changez le paramètre de sortie de l'appareil raccordé en 576i (625i). 	27 - -
Réglage du Son	Son de mauvaise qualité	<ul style="list-style-type: none"> Ajustez le réglage "MaxxAudio". Si le signal reçu en "Stéréo/ I-II" est de mauvaise qualité, passez en "O" (monophonique). Changez le système de radiodiffusion à l'aide de "Manuel". 	37 37 19
	Le composant audio n'émet aucun son	<ul style="list-style-type: none"> Les signaux audio reçus de EXT-5 et EXT-6 ne peuvent pas être envoyés à la borne AUDIO OUT. 	-

Guide de dépannage

Problème		Actions	Page
HDMI	Mauvais format d'écran	<ul style="list-style-type: none"> Changez "Résolution" dans "Interface HDMI" en "1" ou "2". (480p (525p) seulement) Lisez le manuel de l'utilisateur de l'appareil branché et suivez la procédure suivante : <ul style="list-style-type: none"> ➔ Vérifiez si le réglage de sortie de l'appareil est correct. ➔ Modifiez le format du signal de l'appareil. 	41 -
	Pas d'image, pas de son	<ul style="list-style-type: none"> Utilisez le câble portant le logo HDMI. HDMI 	-
	Pas de son	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez si l'appareil est compatible HDMI. Remplacez "Audio" dans "Interface HDMI" par "Numérique" ou "Auto" pour les appareils HDMI, ou par "Analogique" ou "Auto" pour les appareils DVI. (Pas disponible pour EXT-6.) 	- 41
	Ecran vert et déformé	<ul style="list-style-type: none"> Attendez un peu que le signal se stabilise après avoir changé le format du signal pour un appareil HDMI. 	-
Fonctions	Certaines fonctions ne peuvent être utilisées	<ul style="list-style-type: none"> Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement. Selon la situation, certains éléments des fonctions s'afficheront en gris et ne pourront être utilisées. 	34
	Certaines entrées ne peuvent pas être sélectionnées dans l'image secondaire	<ul style="list-style-type: none"> Les entrées "EXT-4", "EXT-5", "EXT-6" et le mode PC ne peuvent pas être sélectionnés dans l'image secondaire. Les signaux d'entrée RVB de "EXT-1" et "EXT-2" ne sont pas disponibles en mode à deux images. 	-
	Le message "Fonction Non Disponible" s'affiche	<ul style="list-style-type: none"> Un appareil compatible "T-V LINK" est-il raccordé à EXT-2? Est-ce que le CÂBLE SCART est "branché complètement"? L'appareil compatible "T-V LINK" est-il allumé? <p>Après avoir contrôlé tous les points ci-dessus, appuyez sur la touche "OK" à nouveau.</p>	-
Message d'erreur	Le message "ACI Erreur" s'affiche	<ul style="list-style-type: none"> Appuyez sur ◀ pour redémarrer la fonction "ACI". <p>Si le message "ACI Erreur" continue à s'afficher après plusieurs essais, appuyez sur ▶ pour annuler l' "ACI".</p>	-
	"Pas d'Enregistrement"	<ul style="list-style-type: none"> Problème au niveau de l'enregistreur. 	-
	"Enregistrement Impossible"	<ul style="list-style-type: none"> Impossible d'enregistrer la vidéo affichée. 	-
	"Pas d'Enregistrement Probleme Avec Le Support"	<ul style="list-style-type: none"> L'enregistreur n'est pas prêt à enregistrer. Vérifiez la bande vidéo ou le DVD. 	-
	"Pas d'Enregistrement Appareil Auxiliaire Occupe"	<ul style="list-style-type: none"> L'enregistreur enregistre un autre programme ou est en mode lecture. 	-

Informations techniques

Qu'est-ce que le "T-V LINK"?

"T-V LINK" permet au téléviseur d'échanger facilement des informations avec tout appareil compatible "T-V LINK" raccordé. Avec T-V LINK:

- Vous pouvez transmettre les informations des canaux programmés sur le téléviseur à l'appareil compatible "T-V LINK", de manière que le téléviseur et l'appareil externe aient les mêmes réglages de canaux. Lors de la connexion d'un appareil externe, les informations des canaux y sont chargées, ce qui permet de réaliser très rapidement la configuration des canaux. Pour plus de détails, veuillez vous référer au manuel dudit appareil.
- Vous pouvez enregistrer facilement le programme TV que vous regardez sur un appareil compatible "T-V LINK" grâce à la fonction "Enregistrement Direct". Pour plus de détails, veuillez vous référer au manuel dudit appareil.

Qu'est-ce que l' "ACI" (Automatic Channel Installation)?

Certaines sociétés de câblodistribution transmettent un signal appelé "ACI" qui permet d'enregistrer directement les canaux TV sur le téléviseur.

Lorsque le téléviseur reçoit un signal ACI, l'indication "ACI Départ / ACI Saut" s'affiche dans l'écran "Auto".

Systèmes de télévision compatibles

Selon le pays sélectionné en mode "Auto", le système de télévision utilisé varie.

- ROYAUME-UNI.: Reçoit seulement un signal PAL-I.
- FRANCE: Reçoit seulement un signal SECAM-L.

Pour recevoir SECAM-L dans des pays autres que la France:

- 1) Changez le "Pays" en "France" dans la fonction "Auto". (P. 40)
- 2) Appuyez sur la touche "BACK" pour revenir au menu et entrez la chaîne à l'aide des fonctions "Insérer" ou "Manuel". (P. 19)

Signaux PC pouvant être affichés

- Si le signal n'apparaît pas, contrôlez que la fréquence verticale du PC est réglée sur "60Hz".

Résolution	640 x 480 (VGA)	1024 x 768 (XGA)
Fréquence verticale (Hz)	60,0	60,0

Raccordement d'appareils DVI

Raccordez un appareil DVI à EXT-5 (HDMI) à l'aide du câble de conversion DVI-HDMI. Connectez la sortie audio analogique de l'appareil DVI aux bornes L et R de EXT-4.

- Dans "Interface HDMI", réglez le paramètre "Audio" sur "Analogique" ou "Auto" ➔ (P. 41)
- L'entrée EXT-6 ne prend pas en charge le son analogique (EXT-4).

Qu'est-ce que le "Atténuateur"? (Séries DP8 seulement)

Passez de "Atténuateur" à "Oui" lorsque des ondes radio trop puissantes nuisent à la réception des canaux numériques ➔ "Atténuateur" (P. 41)

- "Atténuateur" diminue la puissance des ondes radio de radiodiffusion analogique et celle des canaux numériques. En cas de bruit ou de neige lorsque vous regardez un canal analogique, réglez temporairement "Atténuateur" à "Non".

Séries DP8 seulement

Pour plus de renseignements, veuillez vous reporter au manuel fourni séparément (REGARDER DES CANAUX NUMÉRIQUES).

"Informations techniques" (P. 22 - 23)

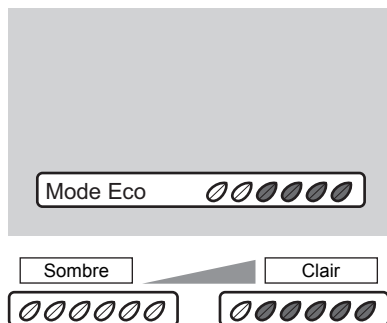
Informations techniques

Qu'est-ce que le "Mode Eco"?

Vous pouvez régler ce téléviseur de manière que le contraste de l'écran s'adapte automatiquement en fonction de la luminosité de la pièce. Cette fonction réduit la fatigue oculaire et la consommation électrique du téléviseur.

- Réglage du "Mode Eco" ➔ "Mode Eco" (P. 39)
- Veillez à ne pas masquer le capteur Eco situé sur la face avant du téléviseur (P. 6)
- Pour réduire au maximum la fatigue oculaire et la consommation électrique de ce téléviseur. Programmez les fonctions suivantes.
Mode Eco: Oui ou Démonstration (P. 39)
Image Ajustée: Oui (P. 36)

- L'option "Démonstration" du "Mode Eco" vous permet de voir à l'écran l'effet du "Mode Eco"



Qu'est-ce que le "HDMI CEC"?

HDMI CEC (Consumer Electronics Control) permet au téléviseur de se brancher et de contrôler plusieurs appareils compatibles avec HDMI CEC à l'aide d'une seule télécommande. CEC (Consumer Electronics Control) est un protocole optionnel utilisé avec HDMI.

- HDMI CEC de ce téléviseur est conforme aux spécifications d'une interface multimédia haute définition.
- Ce téléviseur ne supporte pas les fonctions HDMI CEC énumérées plus bas.
- Ce téléviseur ne peut garantir un support pour les appareils compatibles avec HDMI CEC.
- Les appareils qui ne sont pas compatibles avec HDMI CEC ne peuvent être contrôlés à partir de ce téléviseur.

- Contrôler le téléviseur à l'aide de l'appareil compatible avec HDMI CEC

- Mettez le téléviseur sous tension et changez la source vidéo de l'appareil utilisé.
- Passer à la source vidéo de l'appareil utilisé.
- Mettez le téléviseur sous tension à l'aide de l'appareil compatible avec HDMI CEC que vous utilisez.
- * Pour les directives d'utilisation de l'appareil, référez-vous à son manuel d'utilisation.

- Contrôlez l'appareil compatible avec HDMI CEC à l'aide du téléviseur

- Éteignez l'appareil utilisé en éteignant le téléviseur.
- * Certains appareils ne supportent pas cette fonction. Pour plus de détails, reportez-vous au manuel de l'appareil concerné.

- Envoyez l'état du téléviseur à l'appareil compatible avec HDMI CEC

- Lorsque vous changez l'entrée externe ou le canal du téléviseur.
- Lorsque vous changez la langue du menu du téléviseur.
- * Information concernant le comportement de l'appareil à la réception de l'état; reportez-vous au manuel d'utilisation de l'appareil externe.

Activer Oui/Non HDMI CEC:

- Réglage du HDMI CEC ➔ "Interface HDMI" (P. 41)
- * Réglage par défaut à l'usine est "Oui".

Si "HDMI CEC" ne fonctionne pas correctement:

- Lorsque l'appareil compatible avec HDMI CEC est branché à EXT-1 ou EXT-2 à l'aide d'un câble PÉRITEL et EXT-5 ou EXT-6 à l'aide d'un câble HDMI il se peut que vous ne puissiez pas contrôler l'entrée externe du téléviseur. Pour résoudre le problème, réglez "HDMI CEC" à "Non".

Auto dans "Zoom"

Lorsque l'option "Auto" est sélectionnée en mode Zoom, le format de l'image s'adapte en fonction des informations reçues par le téléviseur.

- L'image s'affiche au format prescrit par le signal WWS (Wide Screen Identification Signal), par le signal vidéo ou par le signal de commande d'appareils extérieurs. Lorsqu'aucune information de format n'est reçue, le format de l'image par défaut est celui défini dans "Zoom Auto 4:3" (P. 36)
- Pas disponible en mode PC.

100Hz Clear Motion Drive

La plupart des écrans LCD utilisent 50 images par seconde (fréquence de rafraîchissement de 50 Hz) pour afficher une image qui demande un temps d'exposition important (le temps nécessaire pour afficher une seule image), ce qui crée des images floues ou fantômes lorsque le mouvement à l'écran est rapide ou complexe - un phénomène commun à tous les écrans LCD.

Ce téléviseur est équipé d'un écran LCD doté de la nouvelle technologie "100Hz Clear Motion Drive" de JVC, qui affiche deux images (l'image originale plus l'image extrapolée) dans le même temps qu'un écran 50 Hz affiche une seule image. résultat en est un taux de rafraîchissement nominal doublé, 100 images par seconde (100 Hz), et une réduction de moitié du temps d'exposition sans perte de luminosité ou de contraste. Cette technologie permet de réduire les images floues ou fantômes lorsque le mouvement à l'écran est rapide ou complexe.

Le mode "Auto Demonstration" vous permet d'afficher les différences entre les écrans LCD conventionnels (50 Hz) et les écrans utilisant la technologie "100Hz Clear Motion Drive".



Le message défilant "DynaPix" se déroulera de droite à gauche

Vous pouvez contrôler les différences des deux écrans LCD avec des images mobiles réelles

Clair Image mobile d'un écran LCD utilisant la technologie "100Hz Clear Motion Drive" (100 images par seconde)

Image mobile d'un écran LCD conventionnel 50 Hz (50 images par seconde)^{*1}

*1 Pour simuler l'image mobile d'un écran LCD conventionnel, le téléviseur affichera deux images en même temps.

* Les illustrations sont exagérées pour mettre en évidence les différences entre un écran doté de la technologie "100Hz Clear Motion Drive" et un écran LCD conventionnel.

- Réglez "Auto Demonstration" à "Oui" "Non". ➔ "Auto Demonstration" (P. 41)
- Lorsque le mode "Démonstration" est activé ("Oui"), la démonstration se lance automatiquement après environ 3 minutes d'inactivité. Pour arrêter la démonstration automatique, désactivez le mode "Auto Demonstration" ("Non").
- Lorsque les images défilent à la vitesse de 60 images par seconde (60 Hz), la vitesse sera doublée à 120 images par seconde (120 Hz).

Liste “CH/CC”

Pour utiliser la fonction “Insérer” (P. 19), recherchez dans ce tableau le numéro “CH/CC” correspondant au numéro de chaîne du téléviseur.

- Lorsque le réglage du pays est “France”, sélectionnez un numéro CH/CC à trois chiffres.

CH	Chaîne	CH	Chaîne	CC	Chaîne	CC	Chaîne
CH 02/CH 202	E2, R1, IR A	CH 40/CH 240	E40, R40	CC 01/CC 201	S1	CC 31/CC 231	S31
CH 03/CH 203	E3, ITALIE A, IR B	CH 41/CH 241	E41, R41	CC 02/CC 202	S2	CC 32/CC 232	S32
CH 04/CH 204	E4, ITALIE B, R2, IR C	CH 42/CH 242	E42, R42	CC 03/CC 203	S3	CC 33/CC 233	S33
CH 05/CH 205	E5, ITALIE D, R6, IR D	CH 43/CH 243	E43, R43	CC 04/CC 204	S4	CC 34/CC 234	S34
CH 06/CH 206	E6, ITALIE E, R7, IR E	CH 44/CH 244	E44, R44	CC 05/CC 205	S5	CC 35/CC 235	S35
CH 07/CH 207	E7, ITALIE F, R8, IR F	CH 45/CH 245	E45, R45	CC 06/CC 206	S6	CC 36/CC 236	S36
CH 08/CH 208	E8, R9, IR G	CH 46/CH 246	E46, R46	CC 07/CC 207	S7	CC 37/CC 237	S37
CH 09/CH 209	E9, ITALIE G	CH 47/CH 247	E47, R47	CC 08/CC 208	S8	CC 38/CC 238	S38
CH 10/CH 210	E10, ITALIE H, R10, IR H	CH 48/CH 248	E48, R48	CC 09/CC 209	S9	CC 39/CC 239	S39
CH 11/CH 211	E11, ITALIE H+1, R11, IR J	CH 49/CH 249	E49, R49	CC 10/CC 210	S10	CC 40/CC 240	S40
CH 12/CH 212	E12, ITALIE H+2, R12	CH 50/CH 250	E50, R50	CC 11/CC 211	S11	CC 41/CC 241	S41
CH 21/CH 221	E21, R21	CH 51/CH 251	E51, R51	CC 12/CC 212	S12	CC 75/CC 275	X
CH 22/CH 222	E22, R22	CH 52/CH 252	E52, R52	CC 13/CC 213	S13	CC 76/CC 276	Y, R3
CH 23/CH 223	E23, R23	CH 53/CH 253	E53, R53	CC 14/CC 214	S14	CC 77/CC 277	Z, ITALIE C, R4
CH 24/CH 224	E24, R24	CH 54/CH 254	E54, R54	CC 15/CC 215	S15	CC 78/CC 278	Z+1, R5
CH 25/CH 225	E25, R25	CH 55/CH 255	E55, R55	CC 16/CC 216	S16	CC 79/CC 279	Z+2
CH 26/CH 226	E26, R26	CH 56/CH 256	E56, R56	CC 17/CC 217	S17		
CH 27/CH 227	E27, R27	CH 57/CH 257	E57, R57	CC 18/CC 218	S18		
CH 28/CH 228	E28, R28	CH 58/CH 258	E58, R58	CC 19/CC 219	S19		
CH 29/CH 229	E29, R29	CH 59/CH 259	E59, R59	CC 20/CC 220	S20		
CH 30/CH 230	E30, R30	CH 60/CH 260	E60, R60	CC 21/CC 221	S21		
CH 31/CH 231	E31, R31	CH 61/CH 261	E61, R61	CC 22/CC 222	S22		
CH 32/CH 232	E32, R32	CH 62/CH 262	E62, R62	CC 23/CC 223	S23		
CH 33/CH 233	E33, R33	CH 63/CH 263	E63, R63	CC 24/CC 224	S24		
CH 34/CH 234	E34, R34	CH 64/CH 264	E64, R64	CC 25/CC 225	S25		
CH 35/CH 235	E35, R35	CH 65/CH 265	E65, R65	CC 26/CC 226	S26		
CH 36/CH 236	E36, R36	CH 66/CH 266	E66, R66	CC 27/CC 227	S27		
CH 37/CH 237	E37, R37	CH 67/CH 267	E67, R67	CC 28/CC 228	S28		
CH 38/CH 238	E38, R38	CH 68/CH 268	E68, R68	CC 29/CC 229	S29		
CH 39/CH 239	E39, R39	CH 69/CH 269	E69, R69	CC 30/CC 230	S30		

CH	Chaîne	CH	Chaîne	CC	Fréquence (Mhz)	CC	Fréquence (Mhz)
CH 102	F2	CH 141	F41	CC 110	116-124	CC 152	391-399
CH 103	F3	CH 142	F42	CC 111	124-132	CC 153	399-407
CH 104	F4	CH 143	F43	CC 112	132-140	CC 154	407-415
CH 105	F5	CH 144	F44	CC 113	140-148	CC 155	415-423
CH 106	F6	CH 145	F45	CC 114	148-156	CC 156	423-431
CH 107	F7	CH 146	F46	CC 115	156-164	CC 157	431-439
CH 108	F8	CH 147	F47	CC 116	164-172	CC 158	439-447
CH 109	F9	CH 148	F48	CC 123	220-228	CC 159	447-455
CH 110	F10	CH 149	F49	CC 124	228-236	CC 160	455-463
CH 121	F21	CH 150	F50	CC 125	236-244	CC 161	463-469
CH 122	F22	CH 151	F51	CC 126	244-252		
CH 123	F23	CH 152	F52	CC 127	252-260		
CH 124	F24	CH 153	F53	CC 128	260-268		
CH 125	F25	CH 154	F54	CC 129	268-276		
CH 126	F26	CH 155	F55	CC 130	276-284		
CH 127	F27	CH 156	F56	CC 131	284-292		
CH 128	F28	CH 157	F57	CC 132	292-300		
CH 129	F29	CH 158	F58	CC 133	300-306		
CH 130	F30	CH 159	F59	CC 141	306-311		
CH 131	F31	CH 160	F60	CC 142	311-319		
CH 132	F32	CH 161	F61	CC 143	319-327		
CH 133	F33	CH 162	F62	CC 144	327-335		
CH 134	F34	CH 163	F63	CC 145	335-343		
CH 135	F35	CH 164	F64	CC 146	343-351		
CH 136	F36	CH 165	F65	CC 147	351-359		
CH 137	F37	CH 166	F66	CC 148	359-367		
CH 138	F38	CH 167	F67	CC 149	367-375		
CH 139	F39	CH 168	F68	CC 150	375-383		
CH 140	F40	CH 169	F69	CC 151	383-391		

Spécifications

Séries P80

Téléviseur

Modèle	LT-42P80BU	LT-37P80BU	LT-32P80BU
Systèmes de télévision	CCIR I / B / G / D / K / L (Voyez "Informations techniques", P. 45)		
Systèmes de couleurs	Télédiffusion: PAL, SECAM Entrée externe: PAL, SECAM, NTSC 3.58/4.43 MHz		
Canaux et fréquences	E2-E12 / E21-E69, F2-F10 / F21-F69, IR A-IR J, ITALIE A-H / H+1 / H+2, R1-R12 / R21-R69, S1-S41, X / Y / Z / Z+1 / Z+2, Canaux câblés Français (Fréquence: 116-172 MHz / 220-469 MHz)		
Systèmes audio multiplex	NICAM (I / B / G / D / K / L), A2 (B / G / D / K)		
Systèmes télétexte	FLOF (Fastext), TOP, WST (système standard)		
Raccordement au secteur	CA 220 V - 240 V, 50 Hz		
Sortie audio (puissance de sortie estimée)	10 W +10 W		
Haut-parleurs	(5,5 cm x 20 cm) oval x 2	(5,5 cm x 15 cm) oval x 2	(5,5 cm x 15 cm) oval x 2
Consommation électrique [veille]	214 W [0,5 W]	158 W [0,5 W]	151 W [1,0 W]
Taille de l'écran (zone visible mesurée en diagonale)	105 cm	94 cm	80 cm
Dimensions (L x H x P: mm) [sans support]	1030 x 719,2 x 296 [1030 x 672 x 122,4]	919 x 654,2 x 230 [919 x 603,8 x 124,1]	800 x 595,4 x 230 [800 x 545 x 115,4]
Poids [sans support]	28 kg [25,9 kg]	19,9 kg [18,4 kg]	16,3 kg [14,8 kg]
Accessoires	(Voyez "Vérification des accessoires", P. 6)		

Bornes / Connecteurs

Nom de la borne		Type de borne	Type de signal (IN)	Type de signal (OUT)	Remarques
Bornes d'entrée / sortie	EXT-1	Connecteur Euro x 1 (connecteur PÉRITEL)	Vidéo composite, S-vidéo, Analogique RVB Audio G/D	Sortie TV	
	EXT-2	Connecteur Euro x 1 (connecteur PÉRITEL)	Vidéo composite, S-vidéo, Analogique RVB Audio G/D	Sortie copie	Compatible "T-V LINK"
Bornes d'entrée	EXT-3	Connecteurs RCA x 3, connecteur S-VIDEO x 1	Vidéo composite, S-Vidéo Audio G/D		
	EXT-4	Connecteurs RCA x 5	Composante analogique (576i (625i), 480i (525i), Progressif: 576p (625p), 480p (525p), HD: 1080i (1125i), 720p (750p)) Audio G/D		
	EXT-5 (HDMI-1)	Connecteur HDMI x 2	HDMI (576i (625i), 480i (525i), 576p (625p), 480p (525p), 1080i (1125i), 720p (750p))		Compatible "HDMI CEC" (P. 46)
	EXT-6 (HDMI-2)				
	PC IN	D-SUB (15 broches) x 1	Signal PC analogique (P. 45)		
Bornes de sortie	AUDIO OUT	Connecteurs RCA x 2		Audio G/D	
	Casque	Mini-prise stéréo x 1 (diamètre 3,5 mm)		Sortie casque	

• La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

FRANÇAIS

IMPORTANT

PRÉPARATION

UTILISATION

RÉGLAGE

PROBLÈMES?

Spécifications

Séries DP8

Téléviseur

Modèle	LT-42DP8BG/N/T	LT-37DP8BG/N/T	LT-32DP8BG/N/T
Systèmes de télévision	CCIR I / B / G / D / K / L (Voyez "Informations techniques", P. 45)		
Systèmes de couleurs	Télédiffusion: PAL, SECAM Entrée externe: PAL, SECAM, NTSC 3.58/4.43 MHz		
Canaux et fréquences	<ul style="list-style-type: none"> Numérique: Fréquence: 174-230 MHz / 470-862 MHz Pays: Voyez "Caractéristique de votre téléviseur" (P. 1) Analogique: E2-E12 / E21-E69, F2-F10 / F21-F69, IR A-IR J, ITALIE A-H / H+1 / H+2, R1-R12 / R21-R69, S1-S41, X / Y / Z / Z+1 / Z+2, Canaux câblés Français (Fréquence: 116-172 MHz / 220-469 MHz) 		
Systèmes audio multiplex	NICAM (I / B / G / D / K / L), A2 (B / G / D / K)		
Systèmes télétexte	Numérique: Texte EBU Analogique: FLOF (Fastext), TOP, WST (système standard mondial)		
Raccordement au secteur	CA 220 V - 240 V, 50 Hz		
Sortie audio (puissance de sortie estimée)	10 W +10 W		
Haut-parleurs	(5,5 cm x 20 cm) oval x 2	(5,5 cm x 15 cm) oval x 2	(5,5 cm x 15 cm) oval x 2
Consommation électrique [veille]	220 W [0,5 W]	164 W [0,5 W]	156 W [1,0 W]
Taille de l'écran (zone visible mesurée en diagonale)	105 cm	94 cm	80 cm
Dimensions (L x H x P: mm) [sans support]	1030 x 719,2 x 296 [1030 x 672 x 122,4]	919 x 654,2 x 230 [919 x 603,8 x 124,1]	800 x 595,4 x 230 [800 x 545 x 115,4]
Poids [sans support]	28,5 kg [26,4 kg]	20,3 kg [18,8 kg]	16,6 kg [15,1 kg]
Accessoires	(Voyez "Vérification des accessoires", P. 6)		

● Il est possible d'installer un Module Accès Conditionnel pour regarder les chaînes payantes. (P. 9)

● Une alimentation CC peut être fournie à l'antenne intérieure. ➔ **REGARDER DES CANAUX NUMÉRIQUES P. 22**

Bornes / Connecteurs

Nom de la borne		Type de borne	Type de signal (IN)	Type de signal (OUT)	Remarques
Bornes d'entrée / sortie	EXT-1	Connecteur Euro x 1 (connecteur PÉRITEL)	Vidéo composite, S-vidéo, Analogique RVB Audio G/D	Sortie TV	
	EXT-2	Connecteur Euro x 1 (connecteur PÉRITEL)	Vidéo composite, S-vidéo, Analogique RVB Audio G/D	Sortie copie	Compatible "T-V LINK"
Bornes d'entrée	EXT-3	Connecteurs RCA x 3, connecteur S-VIDEO x 1	Vidéo composite, S-Vidéo Audio G/D		
	EXT-4	Connecteurs RCA x 5	Composante analogique (576i (625i), 480i (525i), Progressif: 576p (625p), 480p (525p), HD: 1080i (1125i), 720p (750p)) Audio G/D		
	EXT-5 (HDMI-1)	Connecteur HDMI x 2	HDMI (576i (625i), 480i (525i), 576p (625p), 480p (525p), 1080i (1125i), 720p (750p))		Compatible "HDMI CEC" (P. 46)
	EXT-6 (HDMI-2)				
	PC IN	D-SUB (15 broches) x 1	Signal PC analogique (P. 45)		
Bornes de sortie	AUDIO OUT	Connecteurs RCA x 2		Audio G/D	
	DIGITAL AUDIO OUT	Connecteur OPTIQUE x 1		Audio numérique (48 kHz, PCM linéaire 16 bits / Dolby Digital)	
	Casque	Mini-prise stéréo x 1 (diamètre 3,5 mm)		Sortie casque	

JVC